



متحف الإتصالات والبريد في صور

Telecommunication & Postal Museum In Pictures



Handwritten text in a cursive script, possibly a form or ledger entry, running vertically down the page.

Small handwritten characters or symbols, possibly a date or initials.

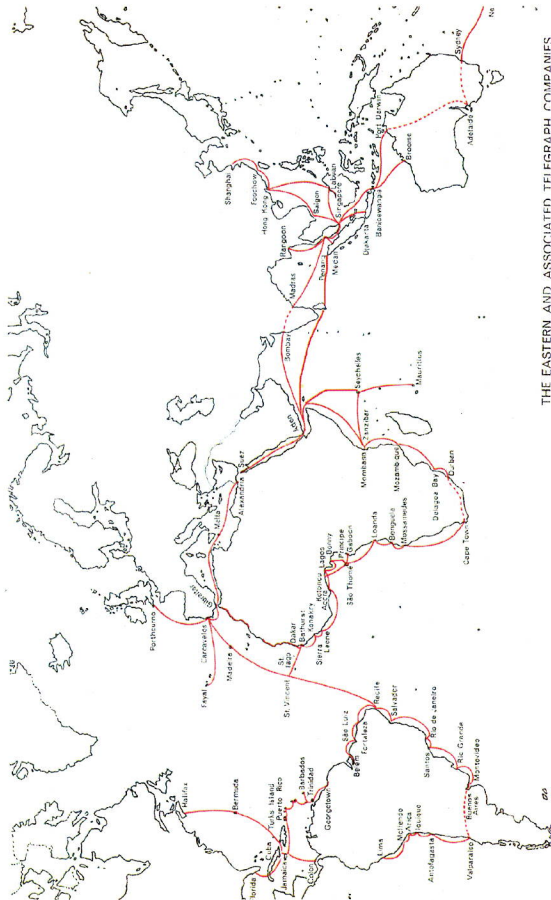
Large, bold, stylized handwritten characters, possibly a signature or a specific code.

Compliments of

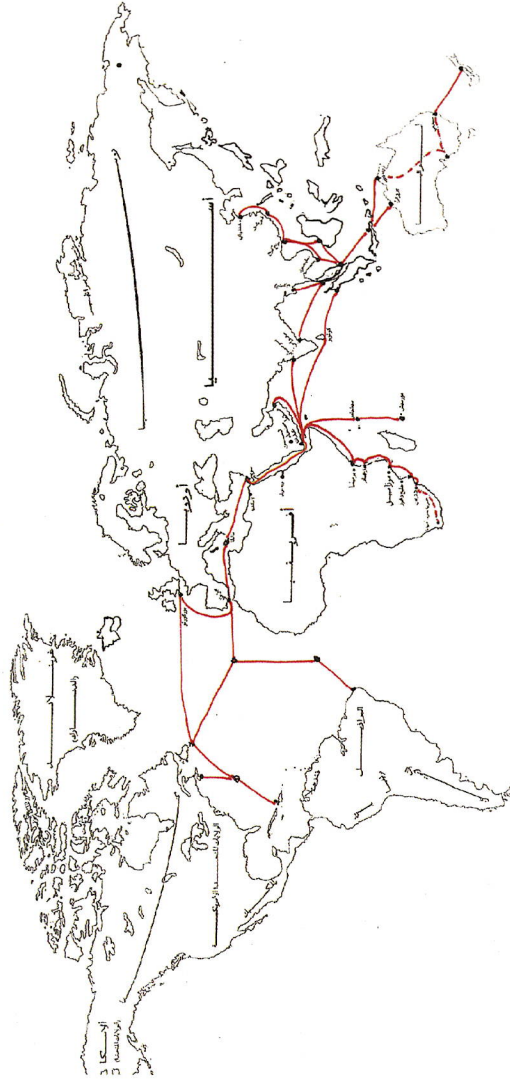
Kamal Hussain Al-Jebr

Minister of Telecommunications

and Information Technology

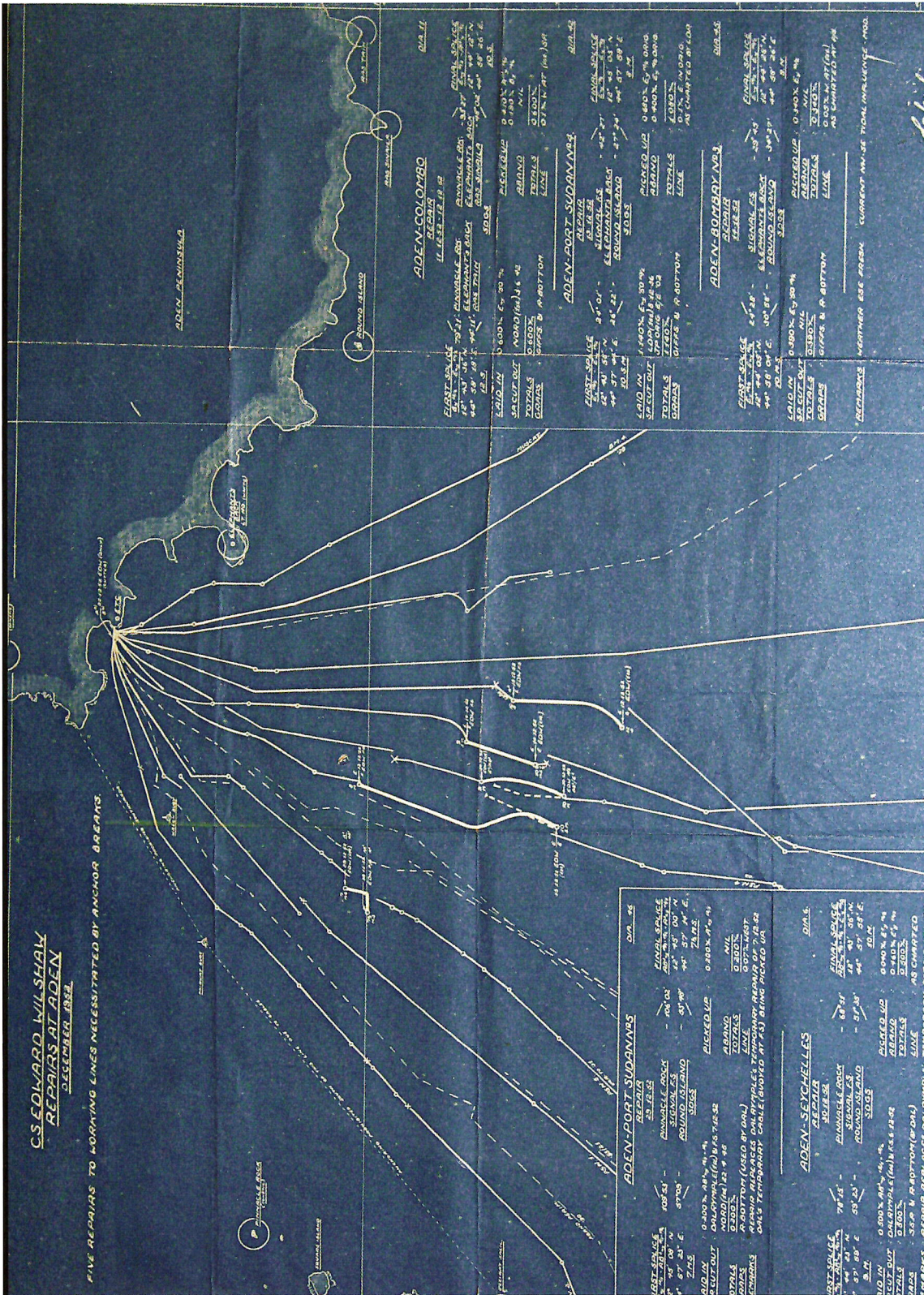


THE EASTERN AND ASSOCIATED TELEGRAPH COMPANIES

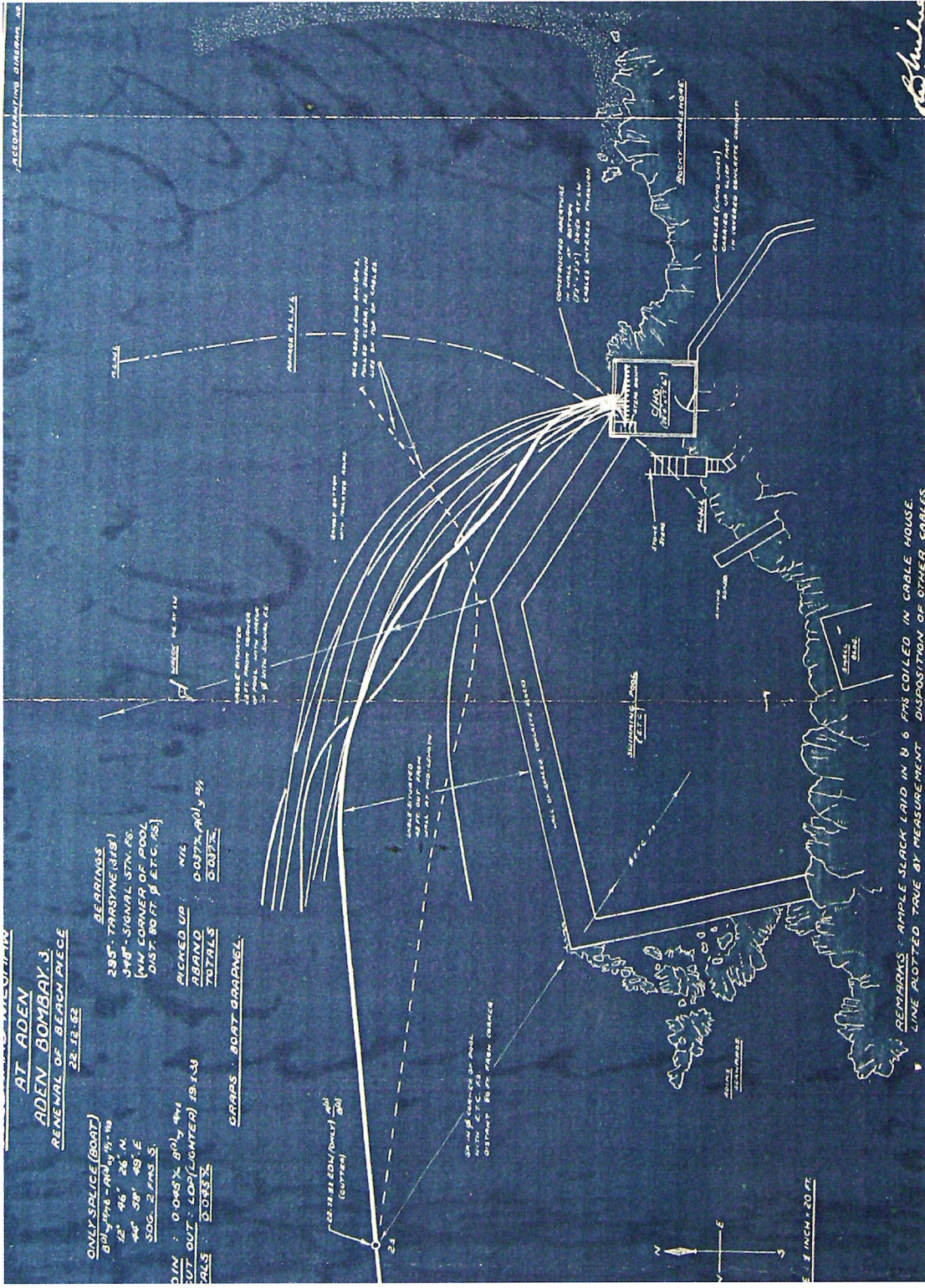


1870 - 1970 Map showing a number of sea cables coming out of Yemen to countries in South and East Asia, Australia, New Zealand, the Indian Ocean islands, and to South and East Africa, where all these cables were connected to European countries through the city of Aden.

الهندي وشرق وجنوب افريقيا حيث ربطت كل هذه الدول بأوروبا بواسطة مدينة عدن.
 وكذا جزر المحيط الهندي وشرق وجنوب افريقيا حيث ربطت كل هذه الدول بأوروبا بواسطة مدينة عدن.

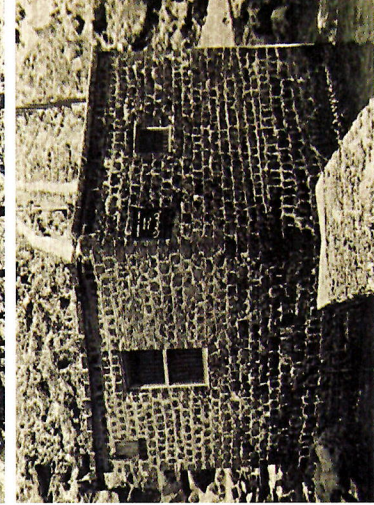
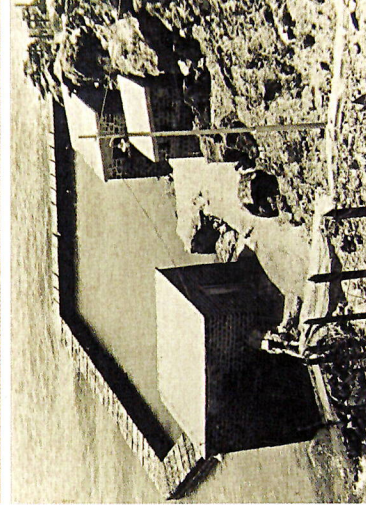


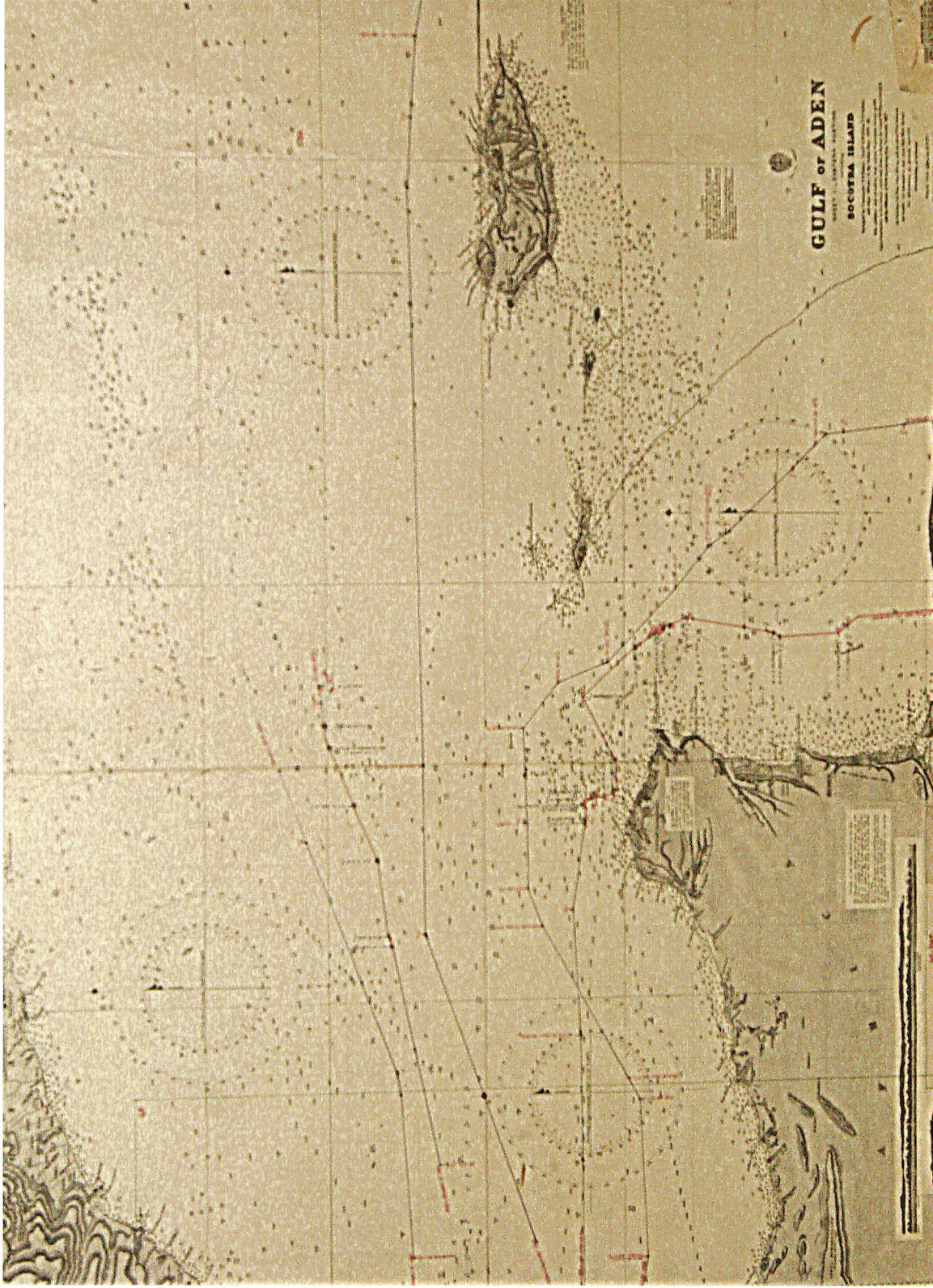
ترميم كابل بحري في يناير 1933م والممتد من عدن حتى بومباي
Sea cable repair in January, 1933. The cable was laid between Aden and Bombay.



موقع تجمع الكابلات البحرية في شاطئ رامبو «عدن»

The collection point of sea cables at Rambo Beach in Aden.





خارطة لخليج عدن توضح مسار الكابلات البحرية القادمة من افريقيا وشرق آسيا
وجزر المحيط الهندي باتجاه اوروبا

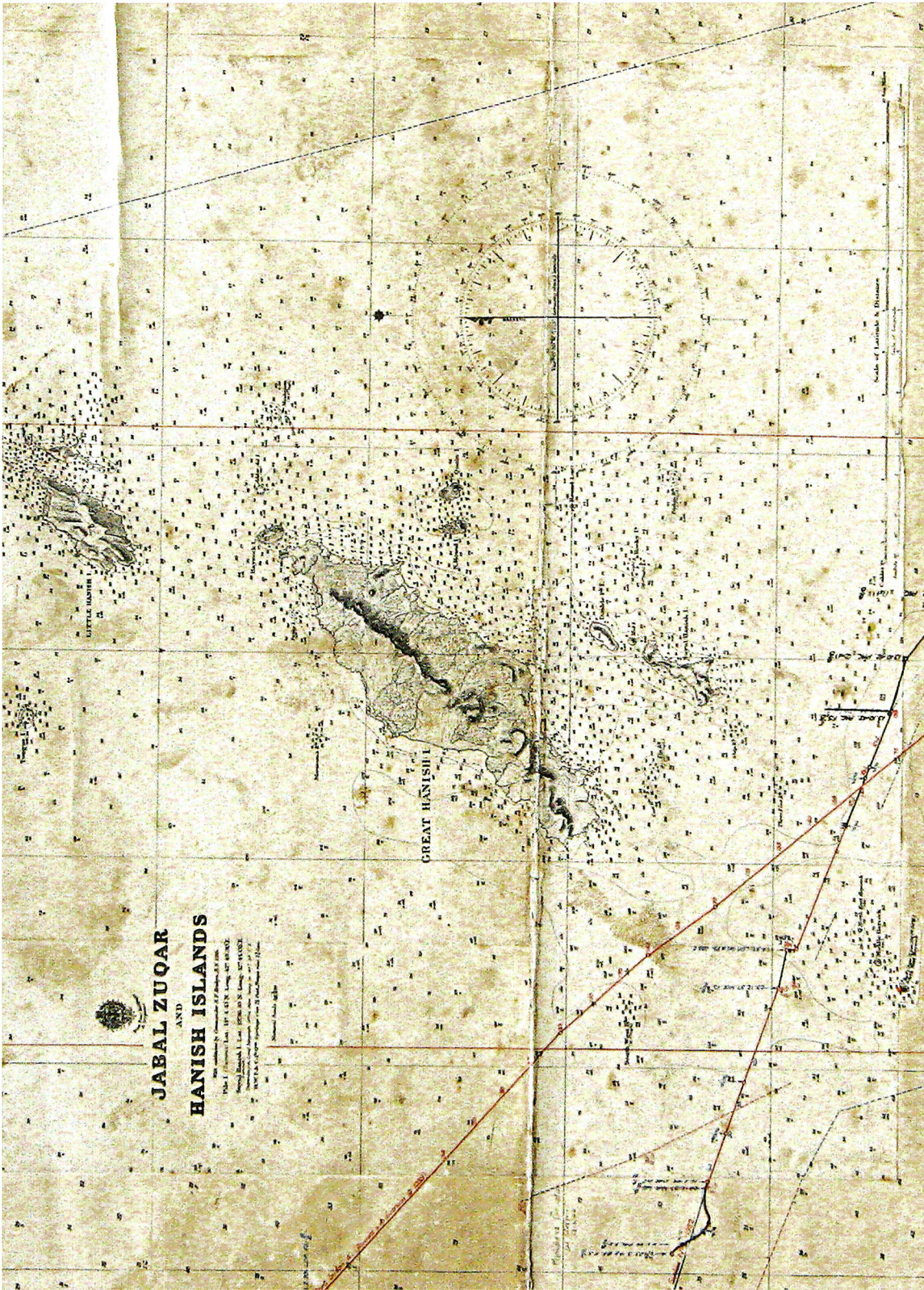
Gulf of Aden map showing the route of the sea cables running from
Africa, East Asia, and Indian Ocean islands toward Europe.



باب المنذب - مسار الكابلات البحرية القادمة من خليج عدن
Bab al-Mandeb sea cable route running from the Gulf of Aden.

جزيرة حنيش / مسار الكابلات
البحرية القادمة من باب المندب
Hanish Islands sea cable
route coming from
Bab al-Mandeb.





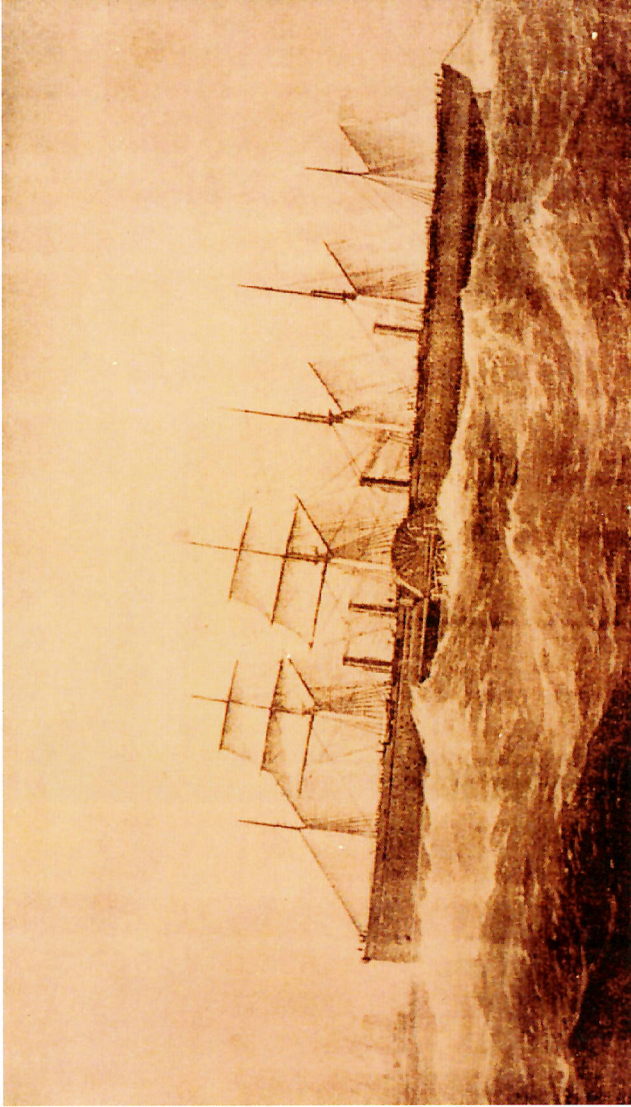
جزر جبل زقار وحنيش مسار الكابلات البحرية القادمة من باب المندب
Jabal Zuqar and Hanish Island sea cable route coming
from Bab al-Mandeb.



جزر الجبيل / مسار الكابلات البحرية القادمة من جزيرة زفر وحيش
Jubal Islands sea cable running from Zugar and Hanish Islands.



قناة السويس . مسار الكابلات البحرية القادمة من اليمن باتجاه أوروبا
Suez Canal sea cable route running from Yemen to Europe.



صورة لبخيرة الشرق العظيم وهي تغادر لندن في نوفمبر عام ١٨٦٩م لتضع اول كابل بحري بين عدن وبومباي

The Great Eastern leaving England to lay down the Bombay-Aden cable, November, 1869.



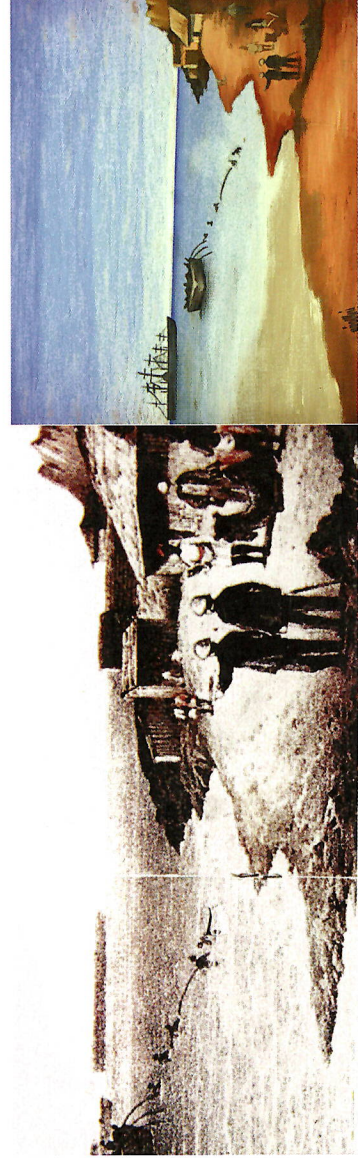
صورة للكابل البحري في اعماق البحار

Picture of a sea cable in the deep sea.



صورة توضح سحب الطرف الأخير من الكابل البحري الممتد من مدينة عدن حتى استراليا ١٨٧٦م

Photograph showing the process of laying the sea cable's end, which was laid between the city of Aden and Australia in 1876.



صورة توضح إنزال طرف الكابل الممتد من الهند الى مدينة عدن في الثاني من مارس عام ١٨٧٠م
Landing the shore end of the first cable running from India to Aden, March 2, 1870.

أجهزة إتصالات قديمة

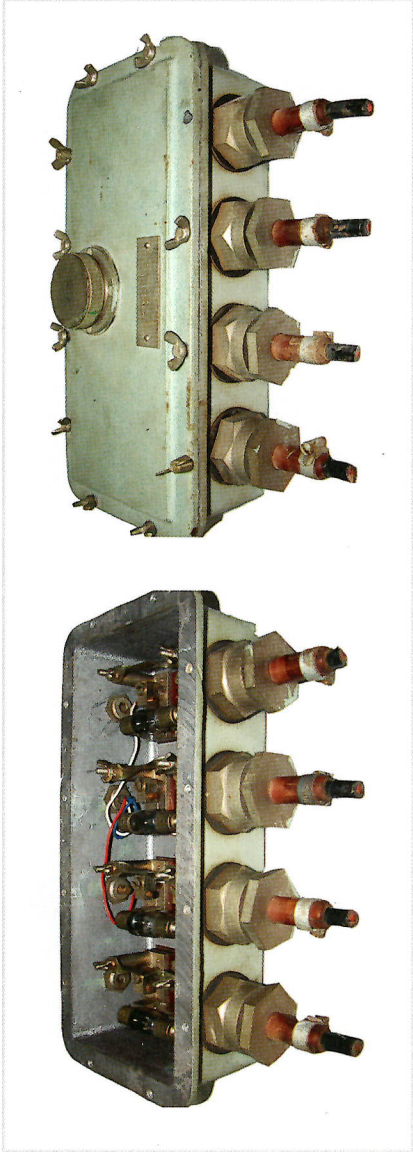
جدول لشفرة مورس كما وضعها مورس في عام ١٨٣٢ م

Morse Code Table as laid down in the year 1832

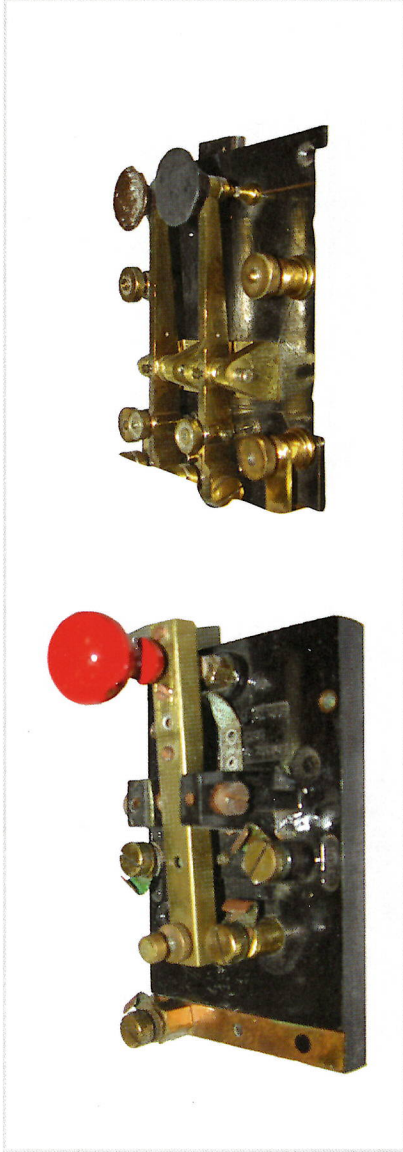
A	• —	K	— • —	U	• • —	5	• • • • •
B	— • • •	L	• — • •	V	• • • —	6	— • • • •
C	— • — •	M	— — —	W	• — —	7	— — • • •
D	— • • •	N	— • —	X	— • • —	8	— — — • •
E	•	O	— — — —	Y	— • — —	9	— — — — •
F	• • — —	P	• — — •	Z	— — • •	0	— — — — —
G	— — •	Q	— — • —	1	• — — — —	7	— — • • •
H	• • • •	R	• — •	2	• • — — —	***	*****
I	• •	S	• • •	3	• • • — —	***	*****
J	• — — — —	T	—	4	• • • • —	***	*****



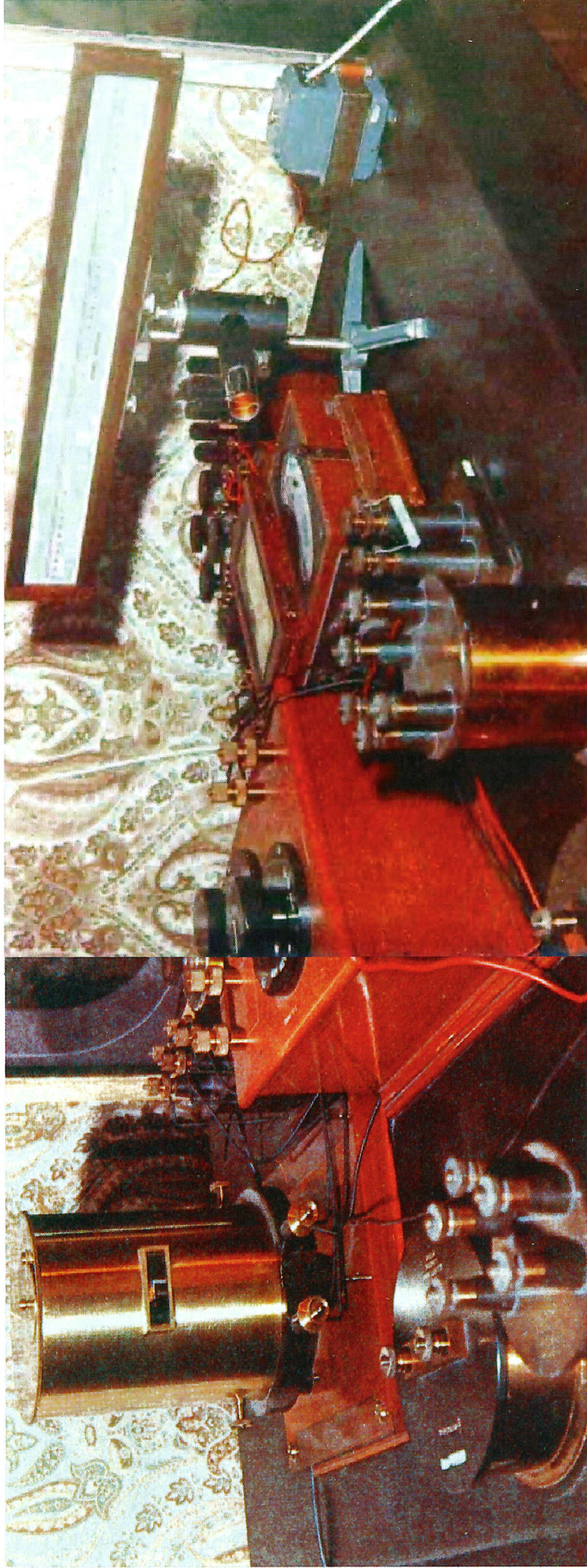
في عام ١٨٩٢م استخدم هذا الجهاز لفحص الدوائر العاملة في محطات التفراف
In 1892, this equipment was used to test the working circuits at telegraph stations.



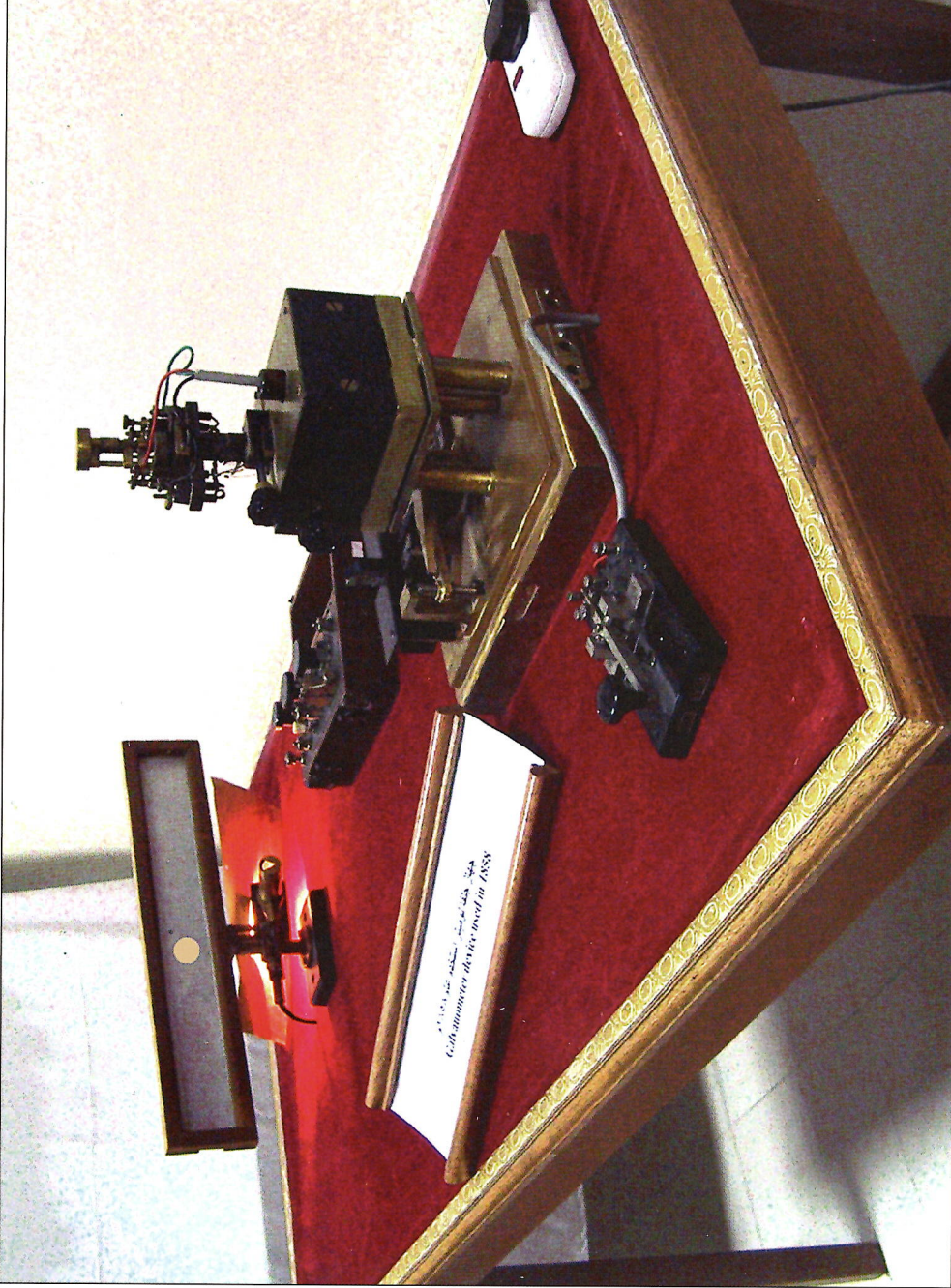
منذ بداية العمل في الكابل البحري عام ١٨٥٠م تم تركيب صندوق حماية في الطرف الأخير من الكابل البحري والمرتبط بدوائر التلغراف وذلك لحماية الاجهزة والكابل من أي التماس كهربائي
 Since the beginning of the work with sea cables in 1850, a protective box was connected at the end of the sea cable which in turn was connected to the telegraph circuits. This was to protect the equipment and the cable from electric shock.



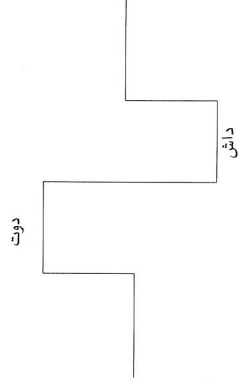
مفاتيح مورس
 Morse keys.



مكونات الجلفا توميتر
نشهد في الصورة:جهاز الجلفانوميتر، مسطرة، مصباح وصندوق المقاومة
Components of the Galvanometer; a lamp, a ruler and a resistance box.

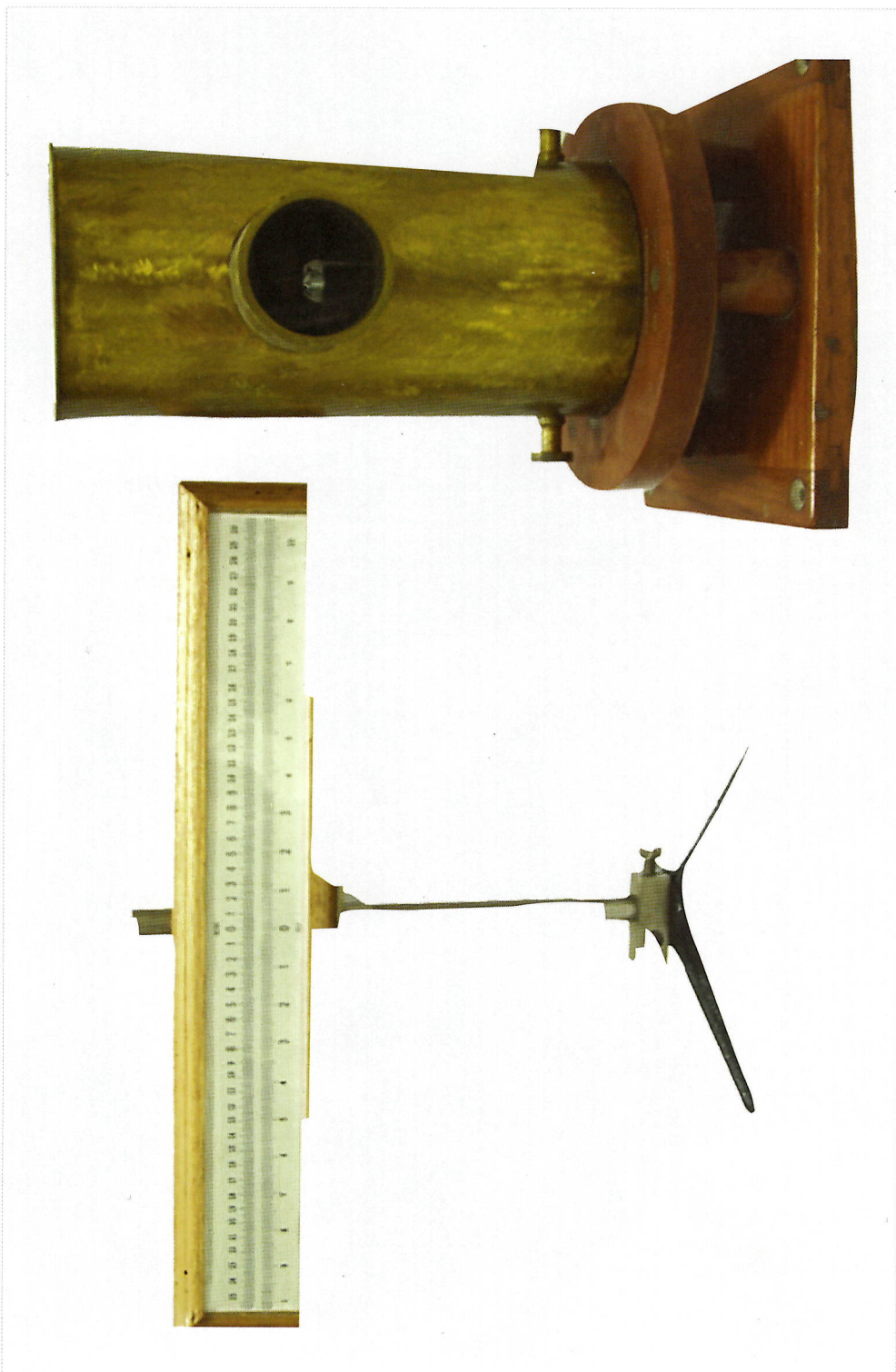


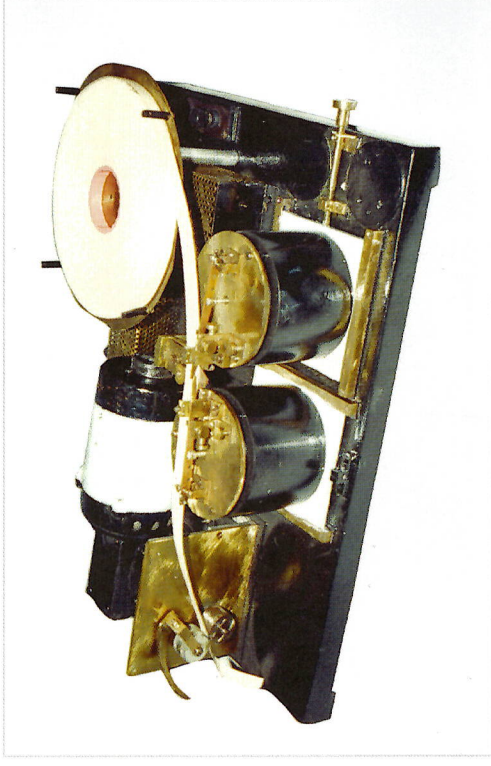
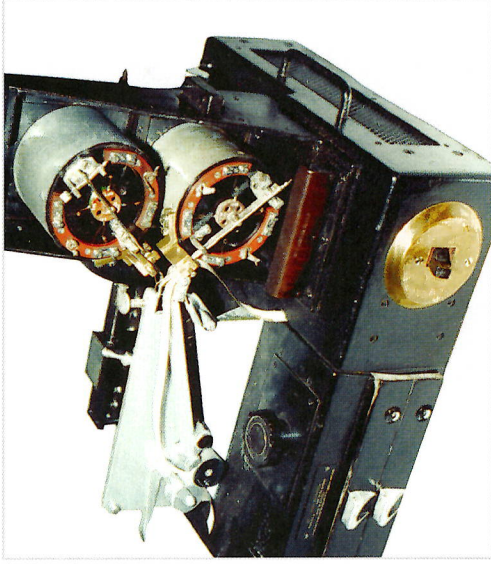
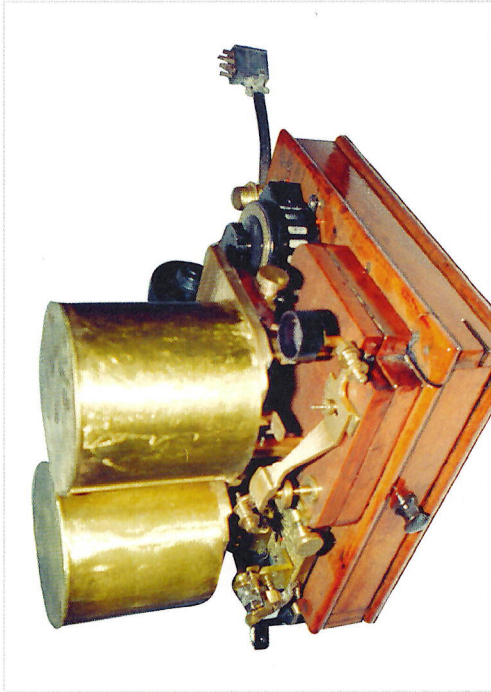
جهاز الجلفانوميتر استخدم عام ١٨٥٨م
Galvanometer device used in 1858.



نموذج لشفرة مورس المعروفة بنظام
دوت و داش) - (وهي الجيل الأول
من البرقيات قبل ترجمتها الى
حروف مقروءة من قبل الموظف
A sample of Morse Code,
known for the dot and dash
system. It was the first
generation of the telegrams
before it was translated
to readable letters by the
operator.

جهاز جلفانوميتر
استخدم هذا النظام عام ١٨٥٨ م
Galvanometer system
used in 1858.





في العام ١٨٦٧م استخدمت اجهزة مسجلات السيفون لاستلام البرقيات على شكل تخطيط القلب وهو الجيل الثاني من اجهزة التفراف

In 1867, siphon recorders were used to receive telegrams and were built similar to heart rate monitors. This is the second generation of telegraph equipment.



صورة لشريط مسجلات السيغون الذي استخدم في بداية عام ١٨٦٧م وحتى منتصف القرن العشرين
Picture of siphon recorder tape. This was used at the beginning of 1867 and up until the middle of the twentieth century.

THE SIPHON RECORDER

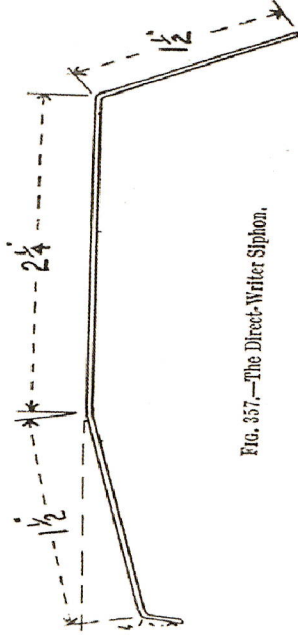
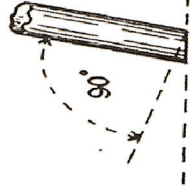
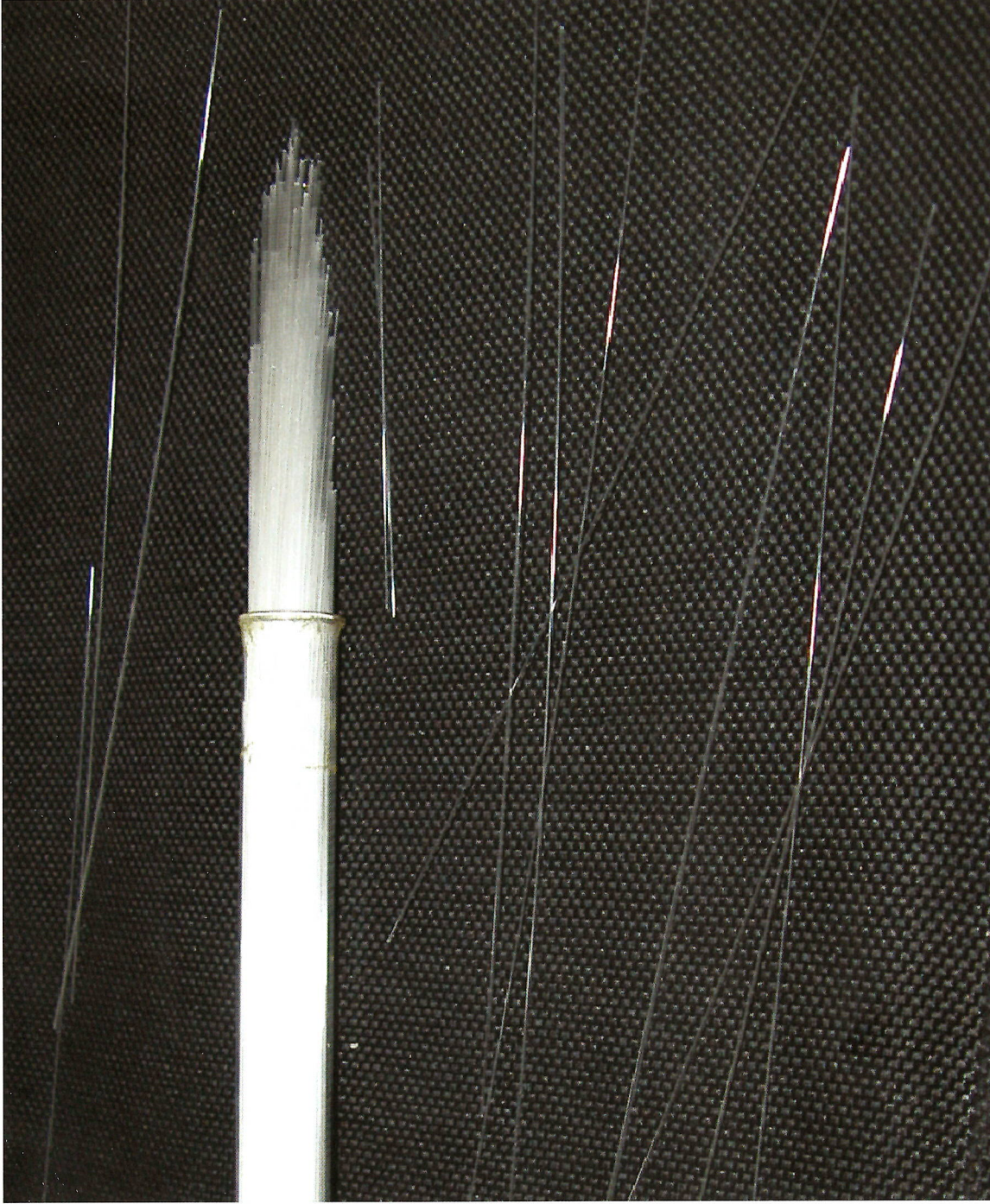


Fig. 357.—The Direct-Writer Siphon.



Nose enlarged showing
angle at which siphon
is ground.

استخدمت الانابيب الزجاجية في الستينات بدلاً من
الانابيب النحاسية وذلك على اجهزة مسجلات السيفون
In the 1960s, glass tubes were used in place
of copper tubes in siphon recorders.



انابيب زجاجية
Glass tubes.



عام ١٨٧٩م استخدم نظام التلغراف المزدوج، وفي الصورة نشاهد مجموعة من الصناديق تحتوي على مجموعة من المقاومات والمكثفات والمرحلات وهذه الصناديق تشكل دائرة التلغراف المزدوج

In 1879, the duplex telegraph system was used. The photograph shows a group of boxes containing resistors, capacitors and relays. These boxes formed the duplex telegraph circuit.



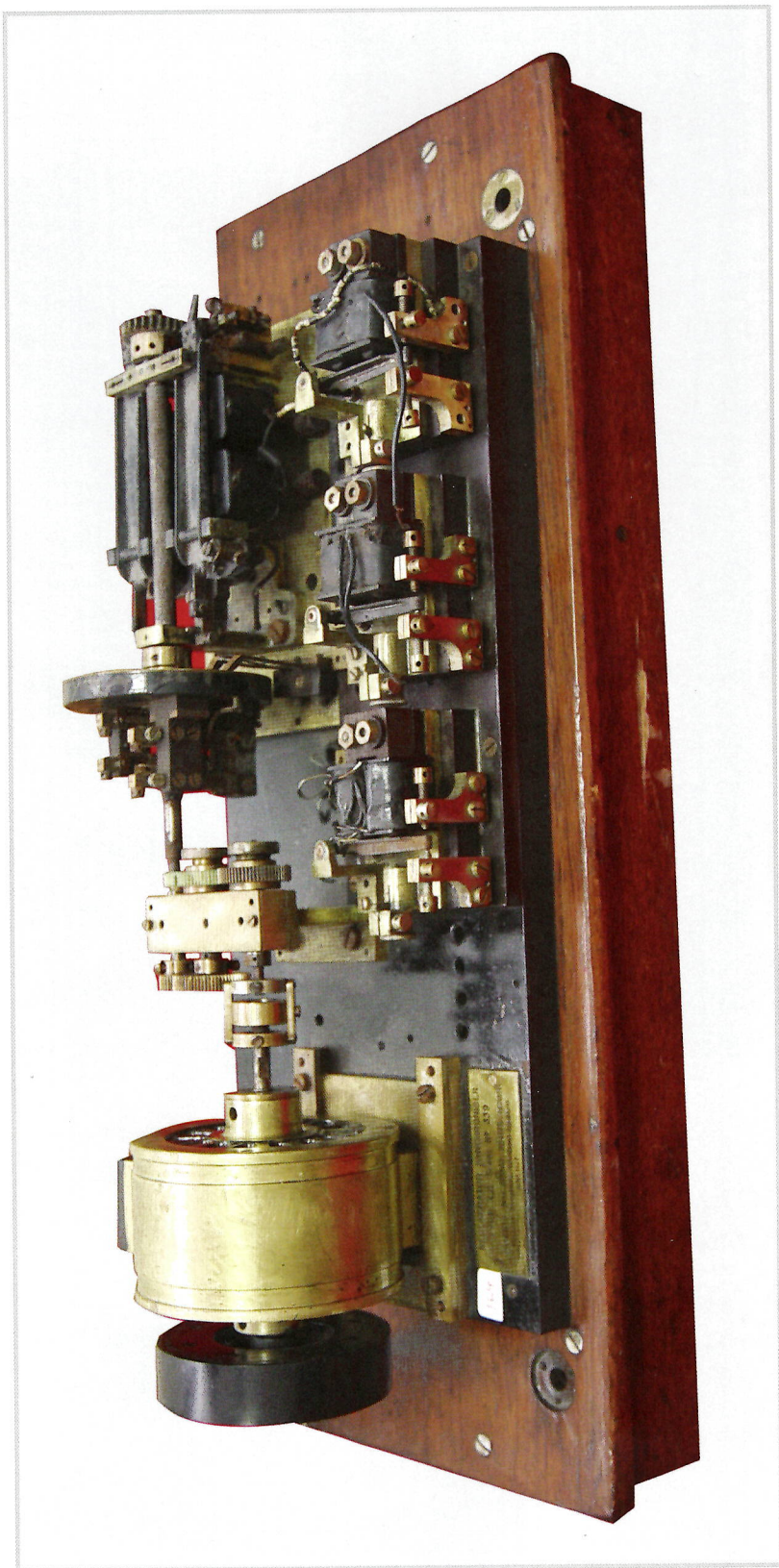
طابعة مباشرة تقوم بترجمة شريط مورس الى كلمات مقروءة استخدمت عام ١٩٠٠ م
The Direct Printer which translates the Morse tape into readable words. Used in 1900.

TIME RECD	CLERK'S STAMP	REC'D. NO.	AE/BMB	AE/AN	AE/AN	TIME SENT	CLERK'S STAMP
	<i>[Signature]</i>						<i>[Signature]</i>
0150G	X	RY	2150G	RECD	JUST	NOW	X
EREWITH COPY OF MI 2015G QTE AE/BM AE/AN							
= 2015G/29TH X ZUDAN NR4 X ERE OUR							
RESULTS	X	CR	FZ	ZN	20V	3445	10 5 BDGE
BATMAS	24/25	X	L/L	DDNS	24	PT+5	X
BAD	ECS	X	PSE	ADVISE	YR	RESULTS	X
TKS X UNQTE X RGDS							

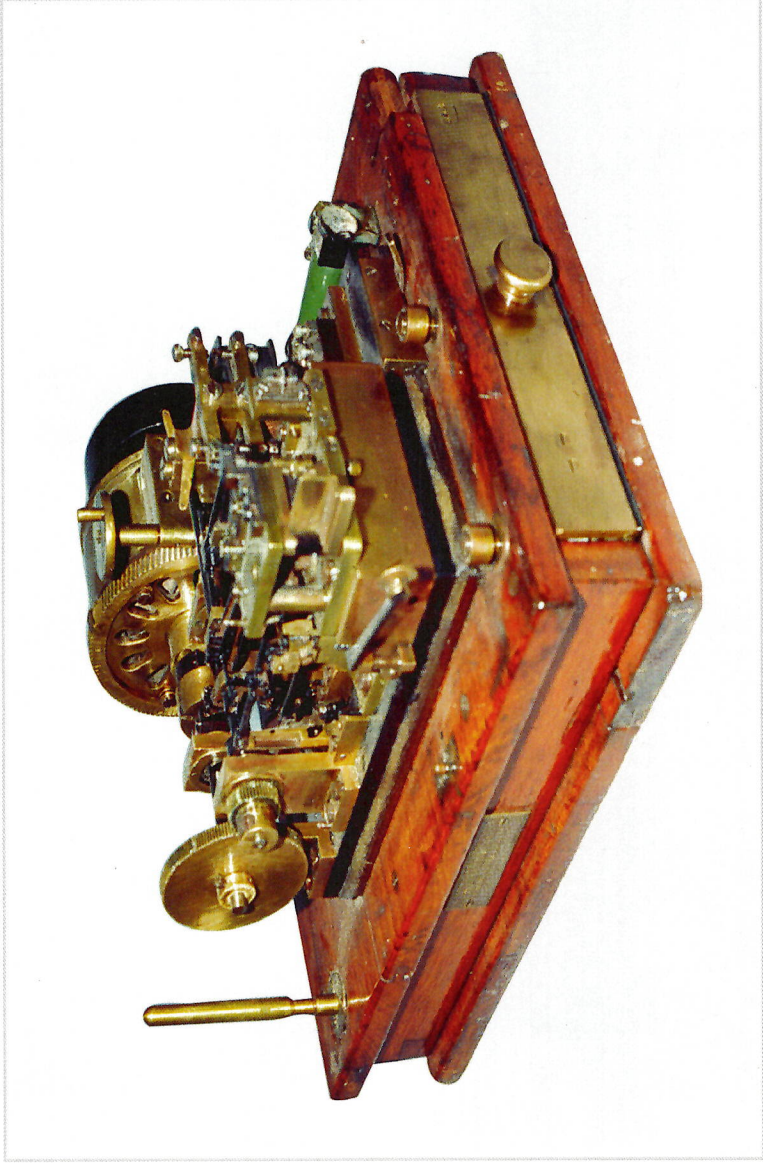
745 3037

XQ	AE/AN	DE	AE/BM	=	160925G	X	RY	0803G
H/W RESULTS OF ZUDAN ON AN333/AN444								
X	FZ	CR	30V	ZN	BDGE	AN3	=	5097 AND
AN4 = 3437 OHMS X L/L DDNS NML X PSE								
ADV	YR	RESULTS	X	TKS	ET	RGDS	+ ZAP	+ +

نماذج للبرقيات القديمة
Sample of old telegrams.



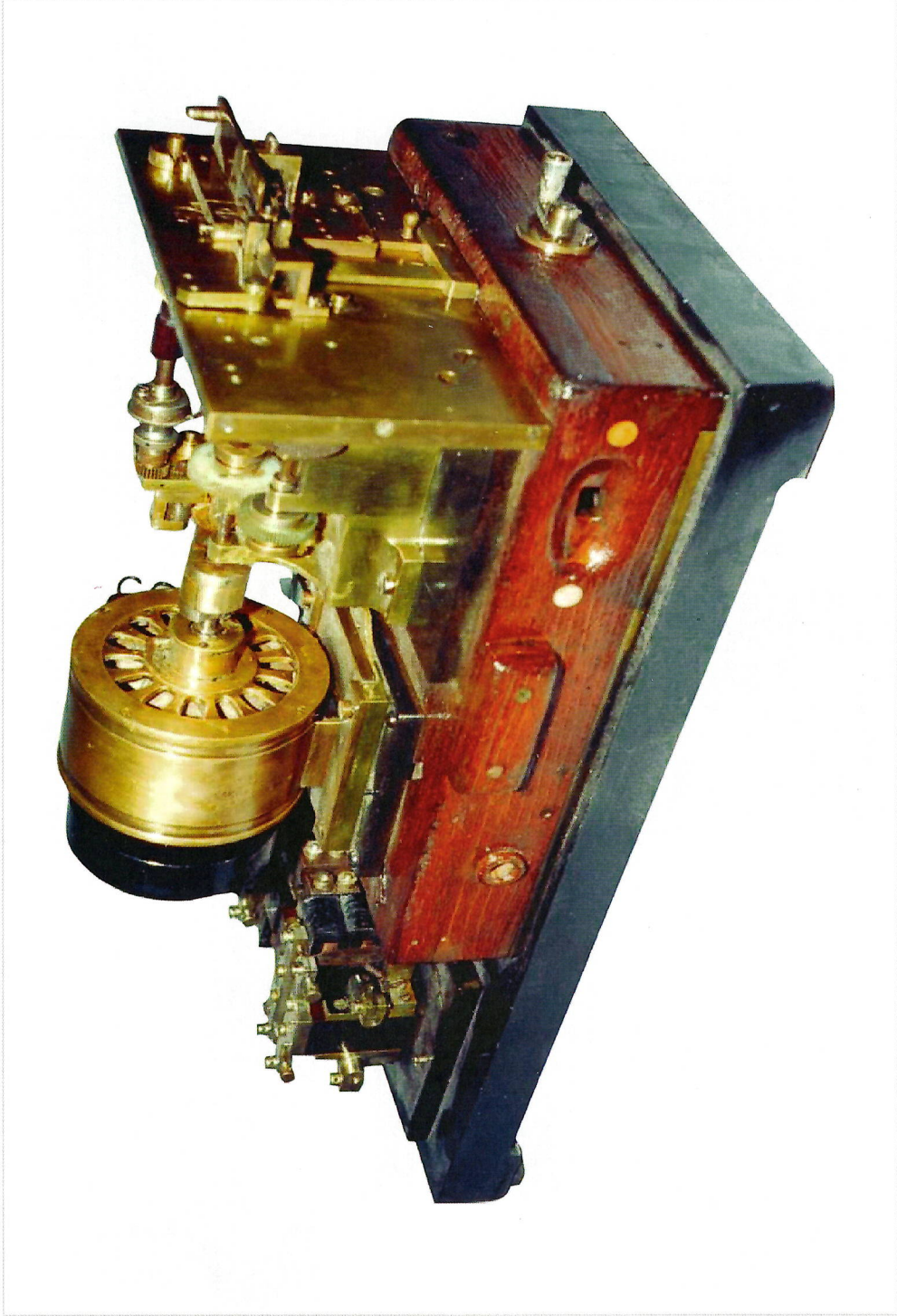
جهاز لتصحيح الإشارة استخدم عام ١٩٢٧
Equipment for correcting signals. Used in 1927.



جهاز تخريم استعمل في عام ١٩٤٥ م
يقوم بتخريم شريط مورس تلقائياً ويعتبر
الجيل الثالث من اجهزة التلغراف

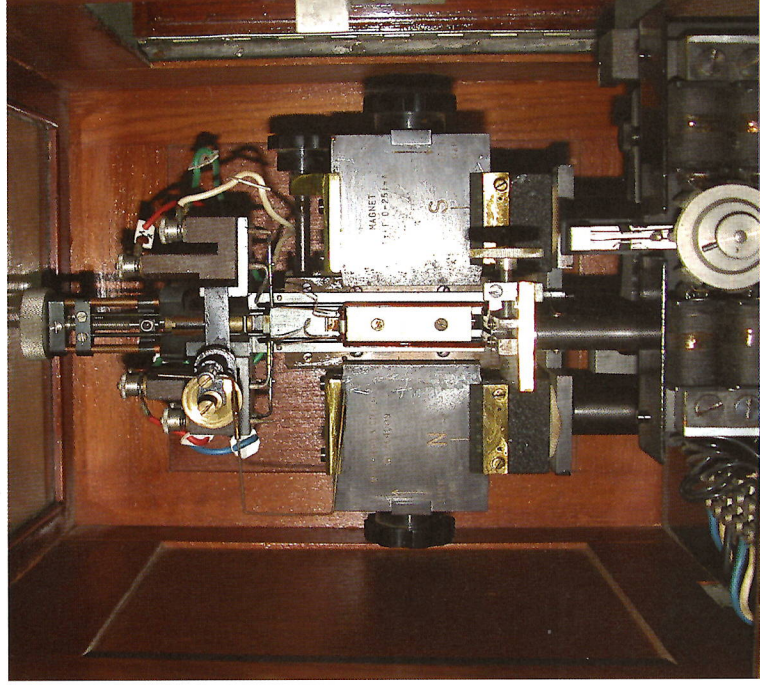
Perforator equipment was used
in 1945. It perforates the Morse
tape instantly,
and it is regarded as the
third generation of telegraph
equipment.

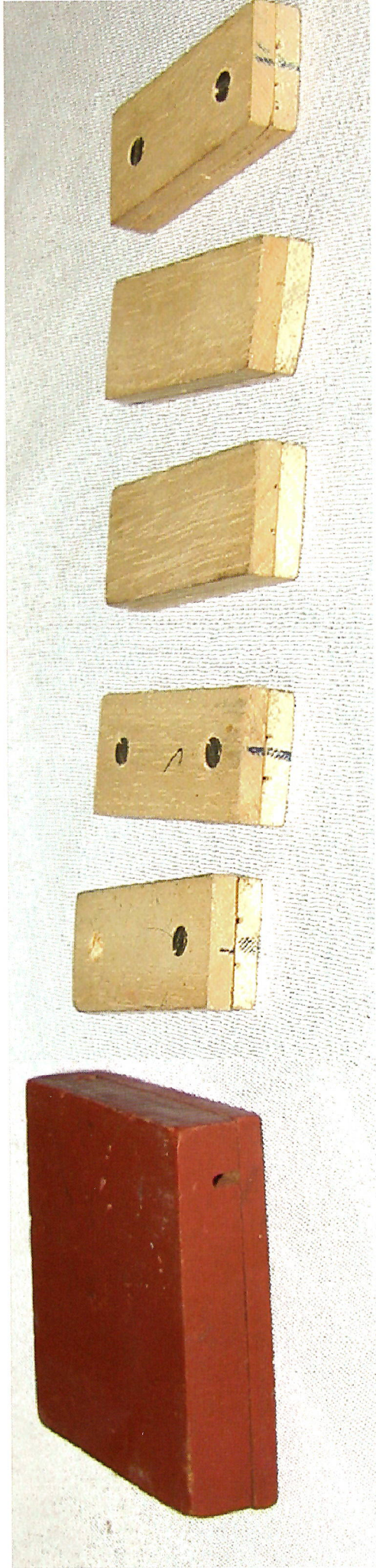
شريط شفرة مورس
Morse Code tape.



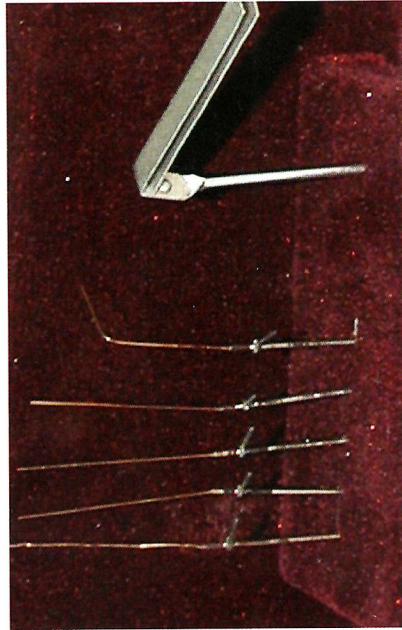
جهاز إرسال شريط مورس أُستخدم في الربع الأول من القرن العشرين
Morse tape transmitter used in the first quarter of the
twentieth century.

في منتصف القرن العشرين استخدم جهاز «فورك»
لتثبيت الاشارة القادمة من جهاز المبر ويحتوي هذا
الجهاز على شعيرتان من الذهب وقطعة من الفضة
In the middle of the twentieth century, the
Fork apparatus was used to stabilize
the signals coming from the magnifier. The
Fork consists of two golden filaments and
one piece of silver.

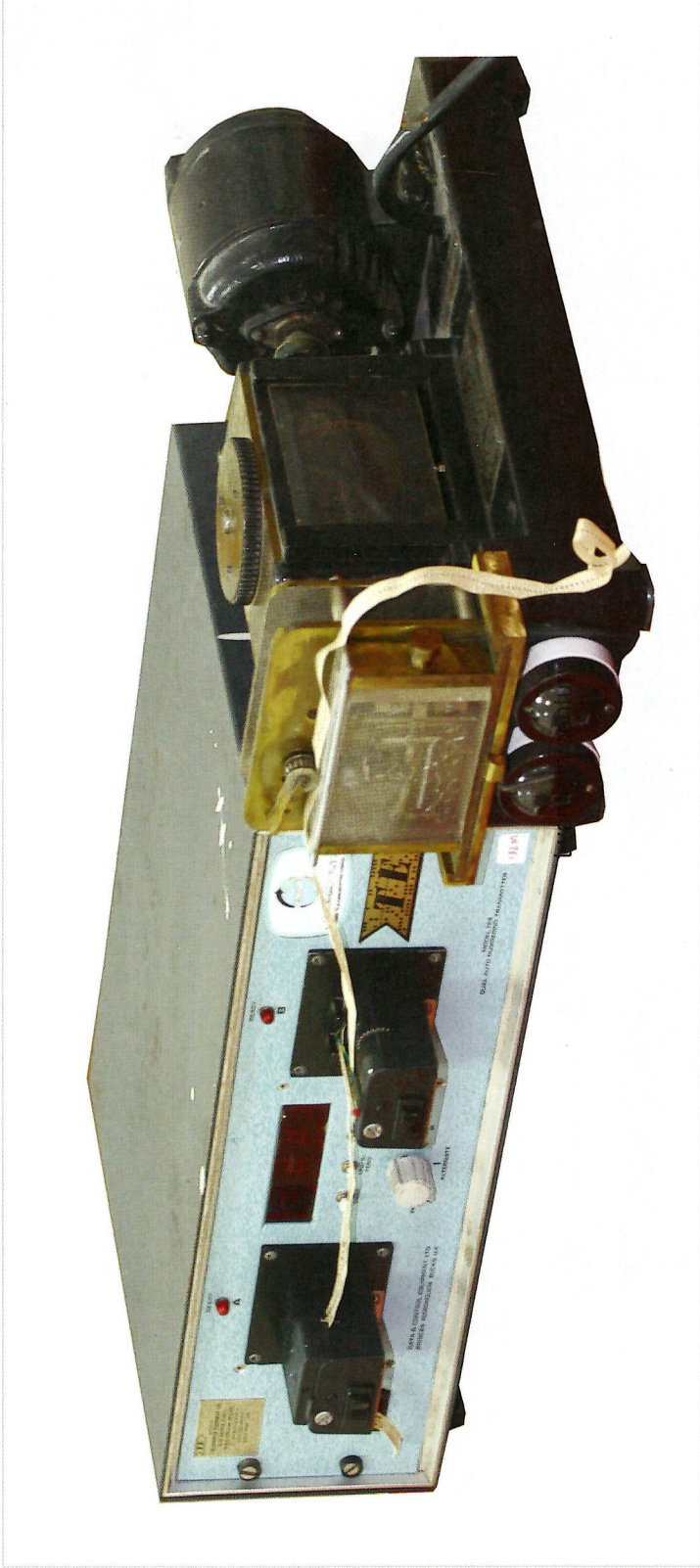




صناديق خاصة لحفظ شعيرات الذهب
Special boxes containing the golden filaments.

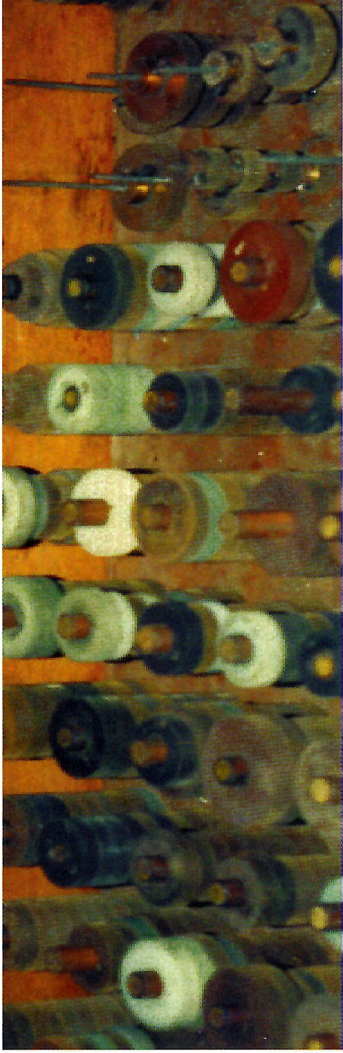


في منتصف القرن العشرين استخدمت
الشعيرات الذهبية بهدف كسب المرونة أثناء
تحرك الملف يمين ويسار في جهاز «فورك»
In the middle of the twentieth century,
golden filaments were used for the
purpose of gaining flexibility during the
movement of the coil to the right and
to the left in the Fork.



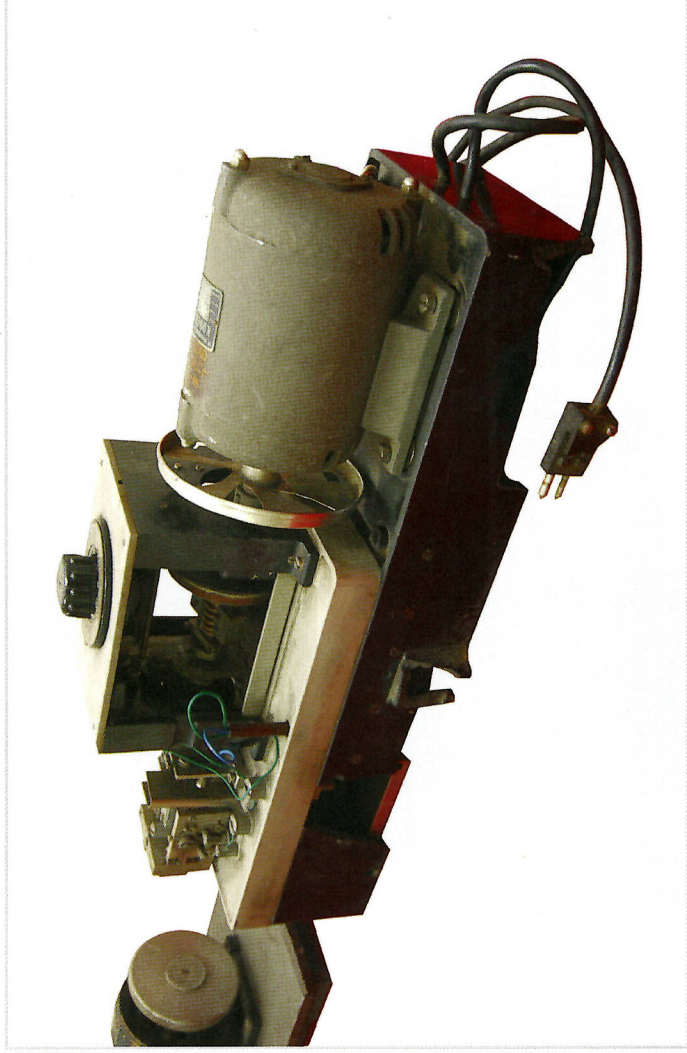
جهاز إرسال شفرة مورس استخدم في منتصف القرن العشرين في المحطة الساحلية وجزائريه جهاز حديث استخدم في نهاية القرن العشرين لنفس الغرض.

Morse Code transmitter apparatus used in the middle of the twentieth century at ship-shore stations. Next to it, a modern unit used at the end of the twentieth century for the same purpose.



في بداية القرن العشرين استخدمت التروس الميمنة في الصورة «جيرات» لتعديل سرعة الأجهزة القديمة حتى تطابق سرعة الإشارة القادمة عبر الكابل البحري وذلك من خلال تغيير التروس من وقت لآخر

At the beginning of the twentieth century, gears, shown in the photograph, were used from time to time to adjust the speed of old equipment to correspond to the speed of the incoming signals from sea cables.



جهاز ارسال شريط مورس استخدم في

الربع الاول من القرن العشرين

Morse tape transmitter

equipment. Used in the first quarter of the twentieth century.



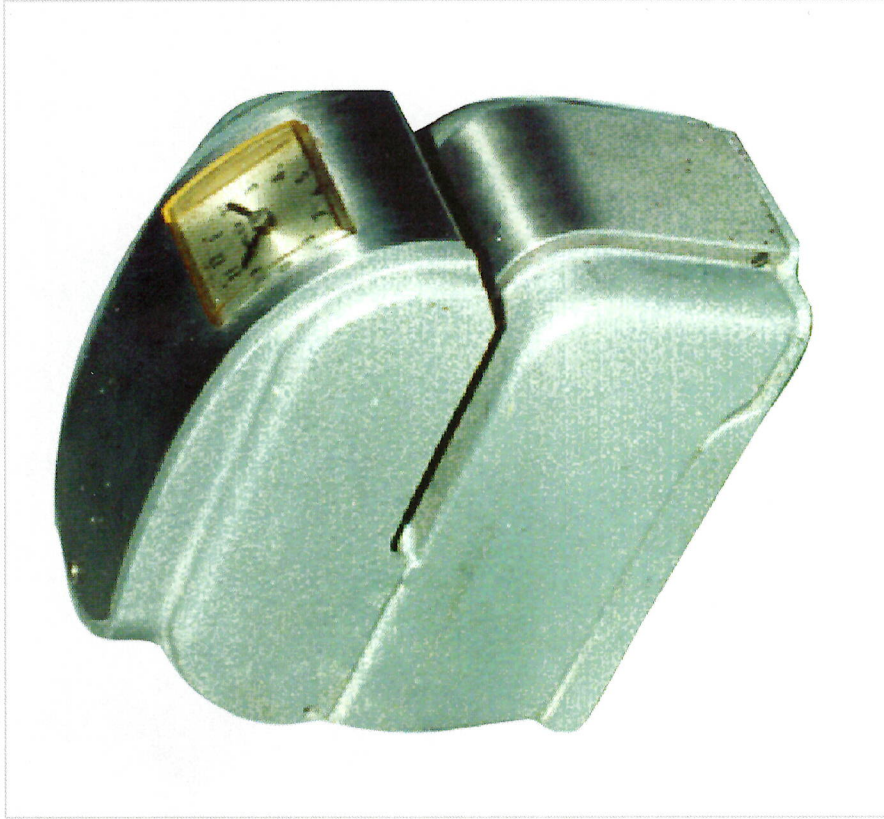
صورة لتمثيل خاص بتشكيل الأنابيب الزجاجية والمستعملة في مسجلات السيفون

A wick specifically used for the formation of glass tubes which were used in siphon recorders.



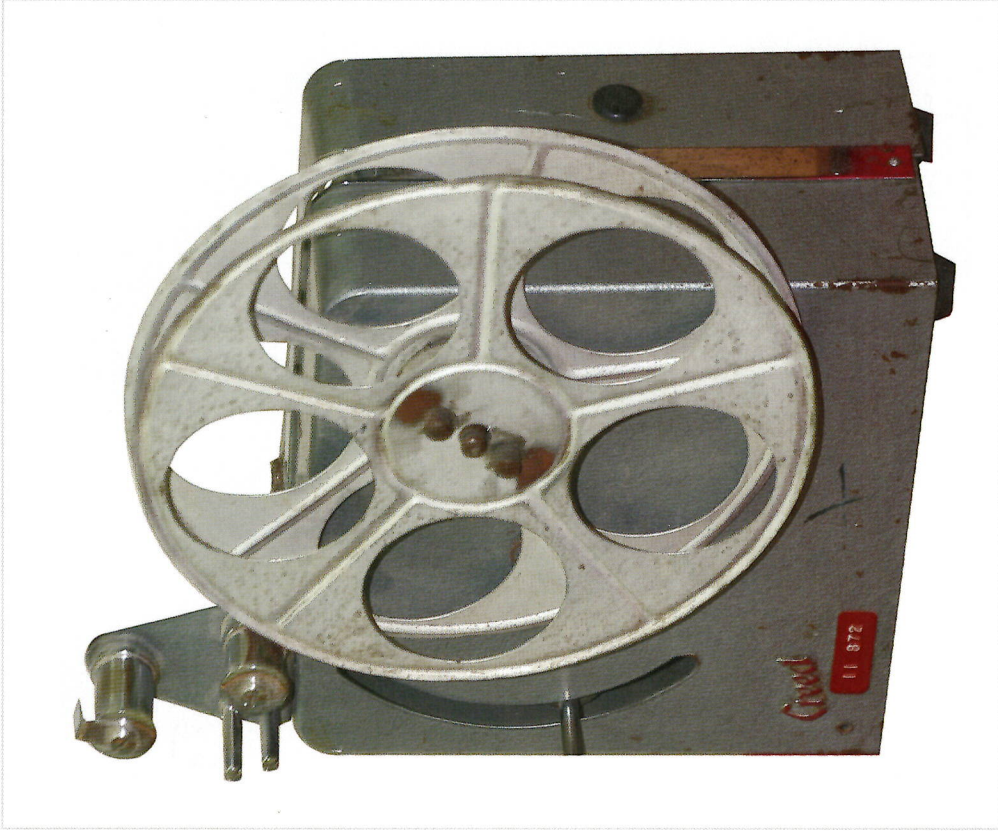
ملزمة استخدمت في بداية استخدام الكيبل البحري عام ١٨٥٠م وذلك لتوصيل اسلاك الكيبل القديم بعضها ببعض

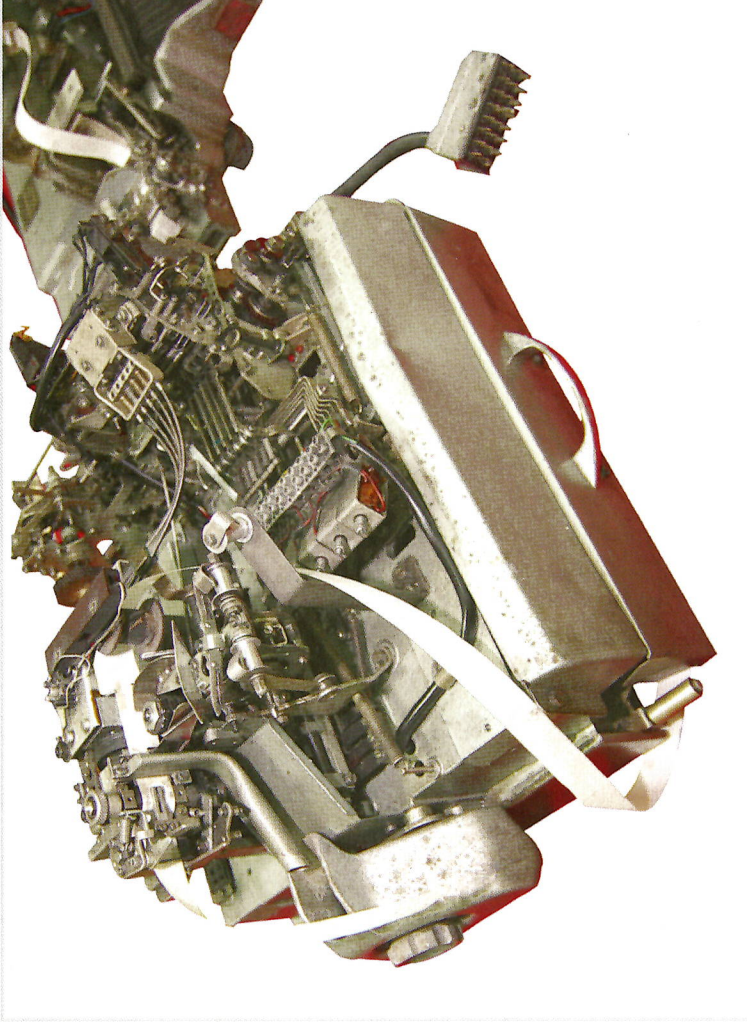
Vice used in 1850 in order to connect the wires of old sea cables.



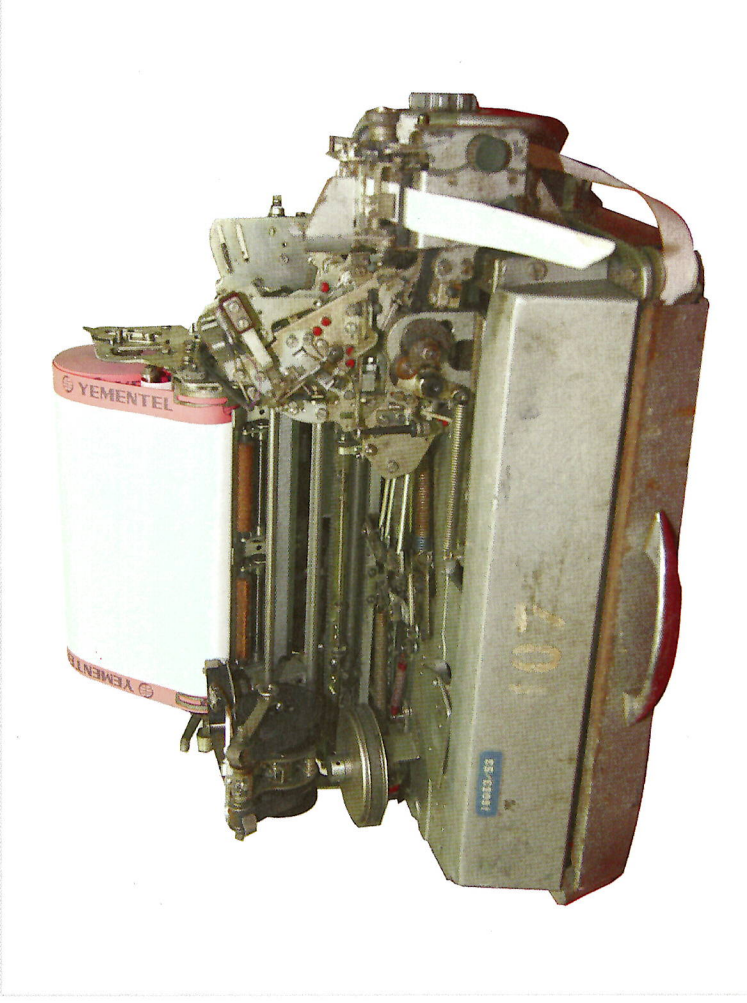
جهازان استخدما في الستينيات من القرن العشرين لتسجيل الوقت في البرقيات
Time stamps to record the times on telegrams. Used in the 1960s.

جهاز لطي شريط البرقيات استخدم
في الستينيات من القرن العشرين
Tape winder used to wind up
telegram tape in the 1960s.

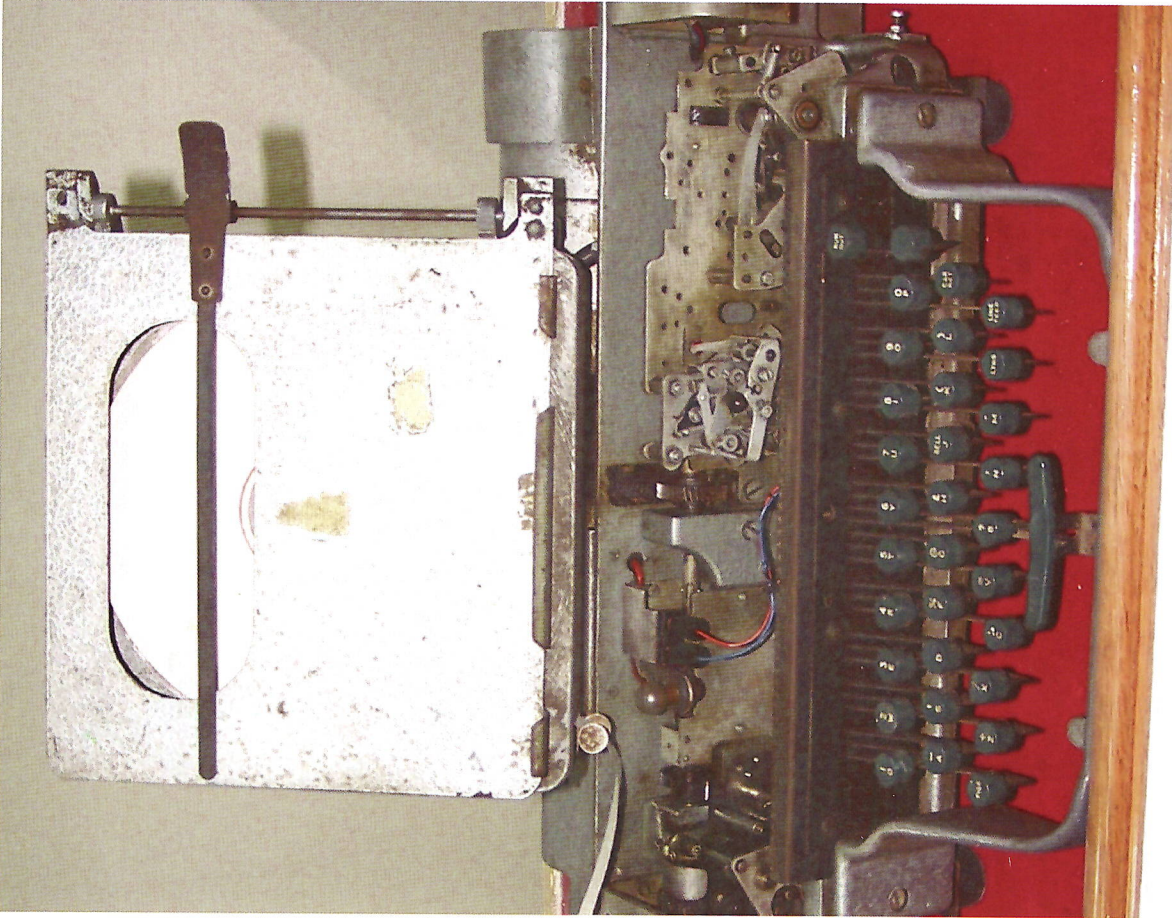




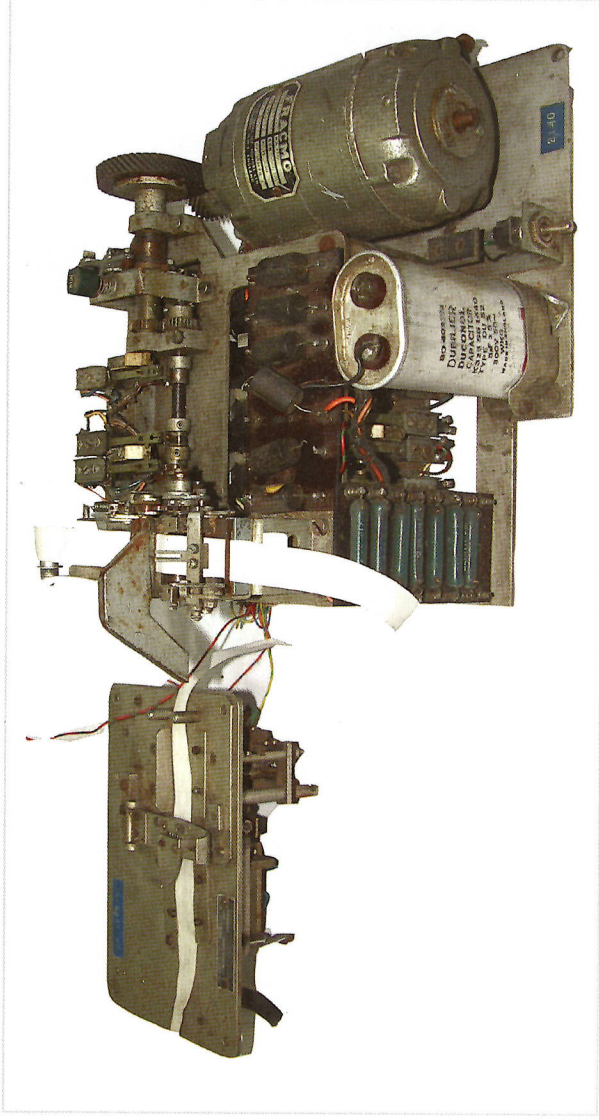
طابعة استلام البرقيات على شكل شريط متقب
A printer for receiving telegrams on perforated tape.



طابعة استلام البرقيات على الورق
A printer for receiving telegrams on paper.

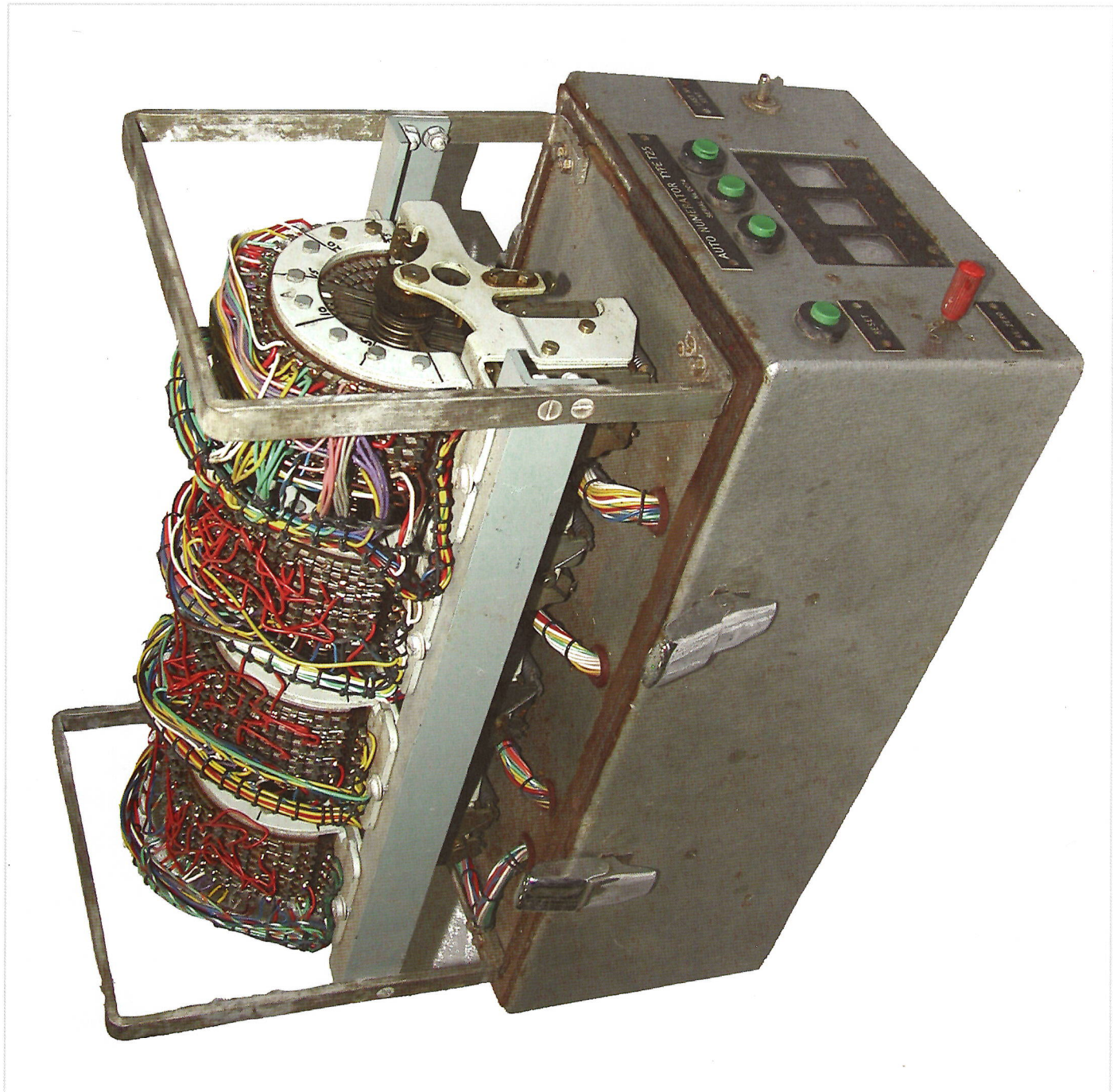


جهاز كريد لتخريم البرقيات
Creed Perforator



جهازان من الجيل الرابع لإستلام وإرسال
البرقيات بنظام الوحدات الخمس بدلا من
شفرات مورس استخدمت في بداية الستينيات
Two types of equipment from the fourth
generation of receiving and sending
telegrams in the five-unit system.
Used rather than Morse Code at the
beginning of the 1960s.

جهاز لترقيم البرقيات استخدم في الستينيات
من القرن العشرين
An auto-numerator for numbering
telegrams. Used in the 1960s.





طابعان قديمتان استخدمتا في منتصف القرن العشرين.
Two old typewriters used in the middle of the twentieth century.

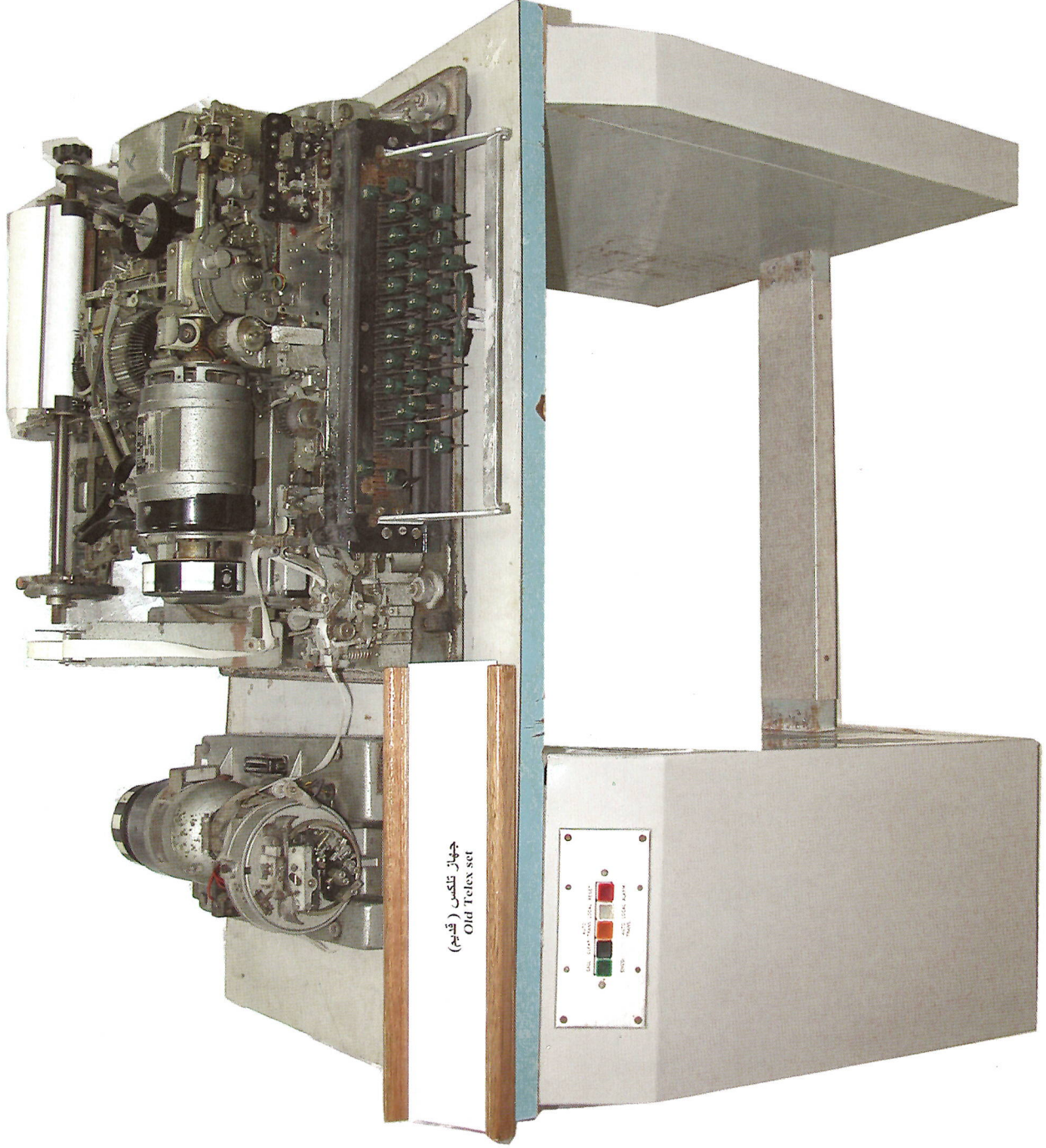
جهاز توزيع داخلي للبرقيات في
المحطة المركزية

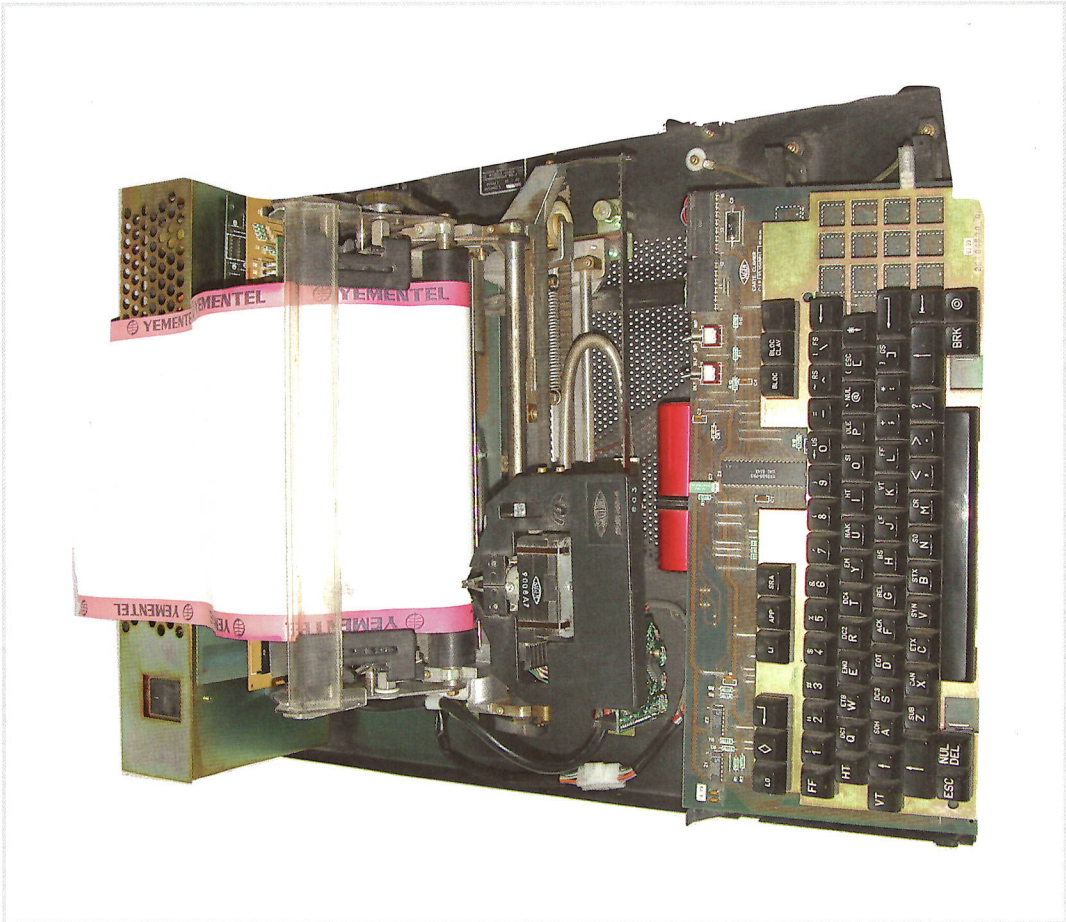
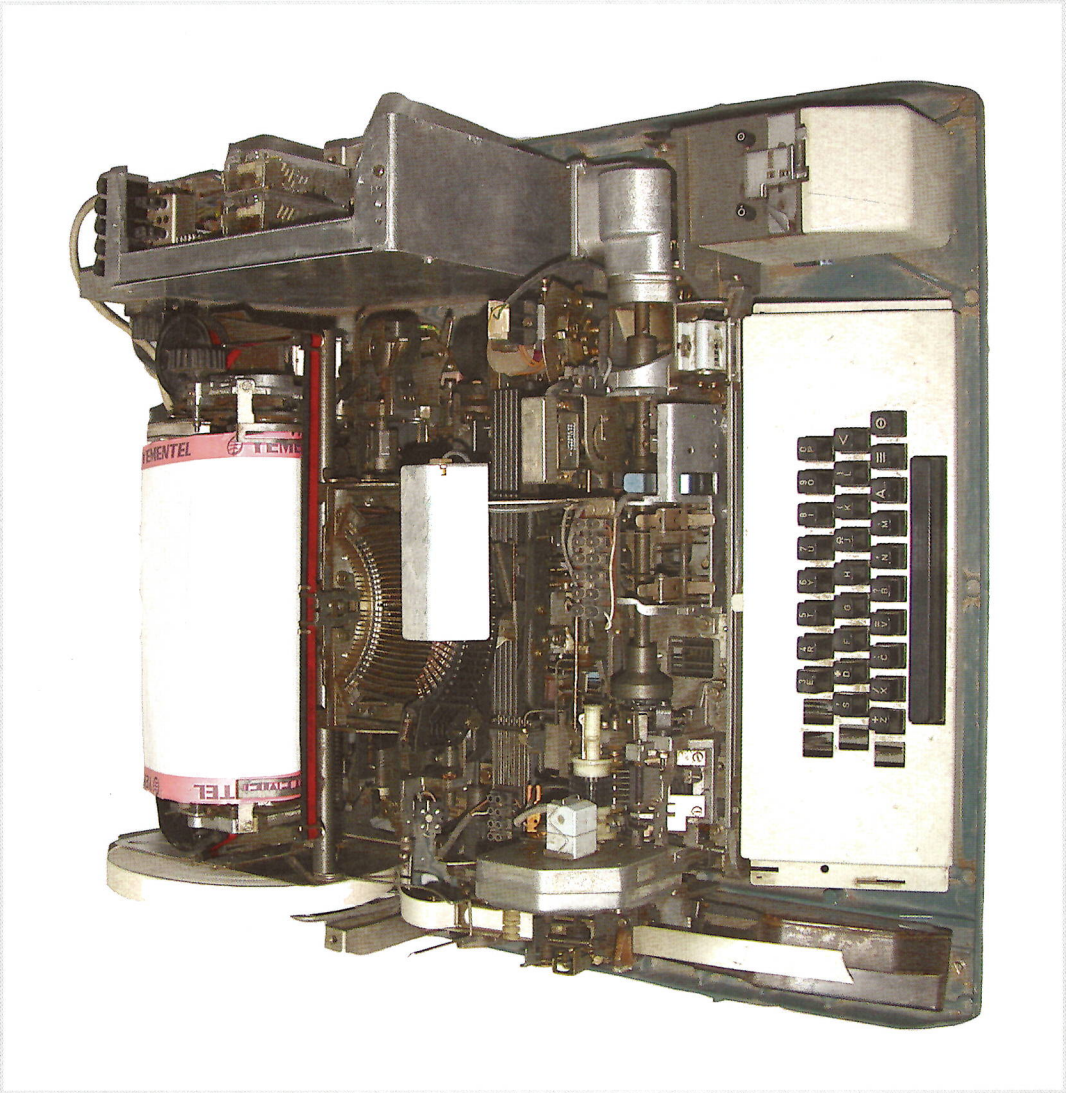
A local printing system
for the local delivery of
telegrams at the Central
Telegraph Office.



مجموعة من اجهزة تلكس
استخدمت في مراحل مختلفة في
بداية الستينيات من القرن العشرين
ومهمة هذه الاجهزة الإتصال
المباشر بين المكاتب والهيئات في
مختلف الدول «شبيه بالانترنت في
الوقت الحاضر»

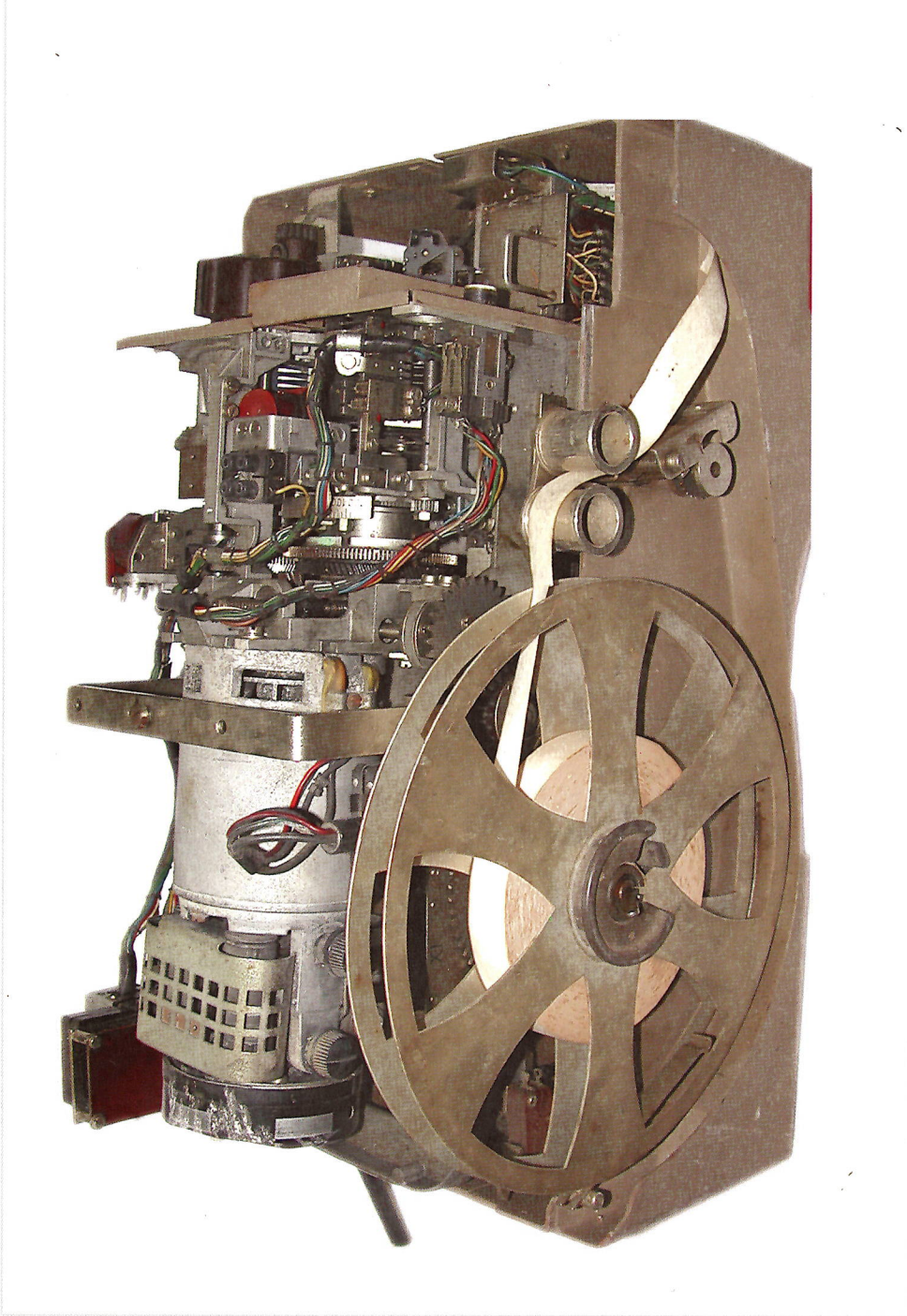
A variety of Telex equipment,
used at different stages
beginning in the 1960s.
The importance of this
equipment was the direct
contact between offices
and companies in different
countries. (It was similar to
today's Internet).







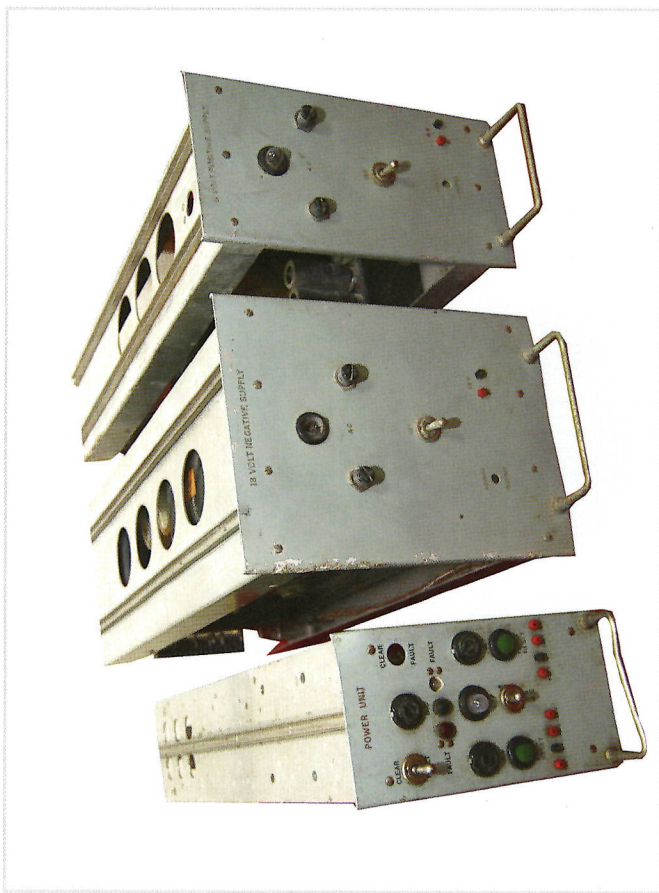
نشهد في الصورة آخر انواع اجهزة التلكس استخدمت في اواخر القرن العشرين
The latest types of Telex equipment used at the end of the twentieth century.



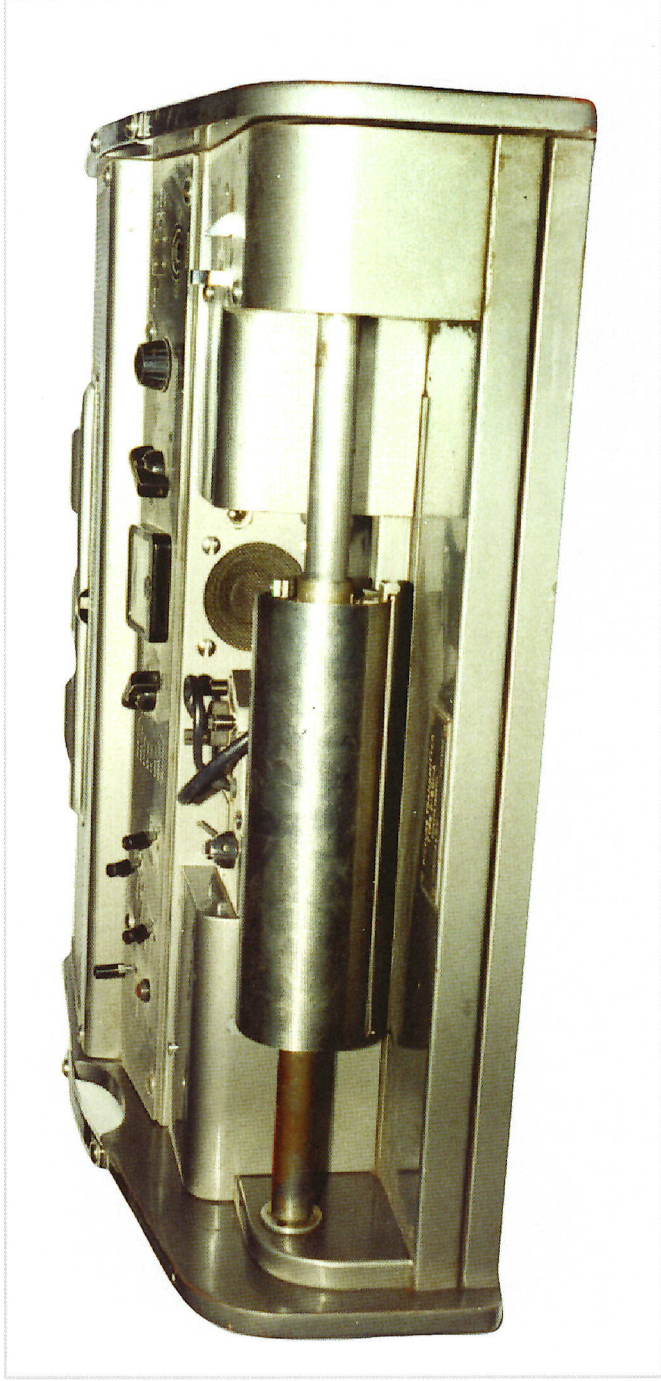
جهاز خاص بتخزين برقيات التلكس اثناء تردى الارسال
A special device used for storing the Telex telegrams when the signal was distorted.



صندوق خاص بعنوان الزبائن
A special box used for storing telegraph subscribers' addresses.



اجهزة تغذية « ٢٤ فولت » استخدمت في المحطات
A special transformer to supply 24 volt electricity used in stations.



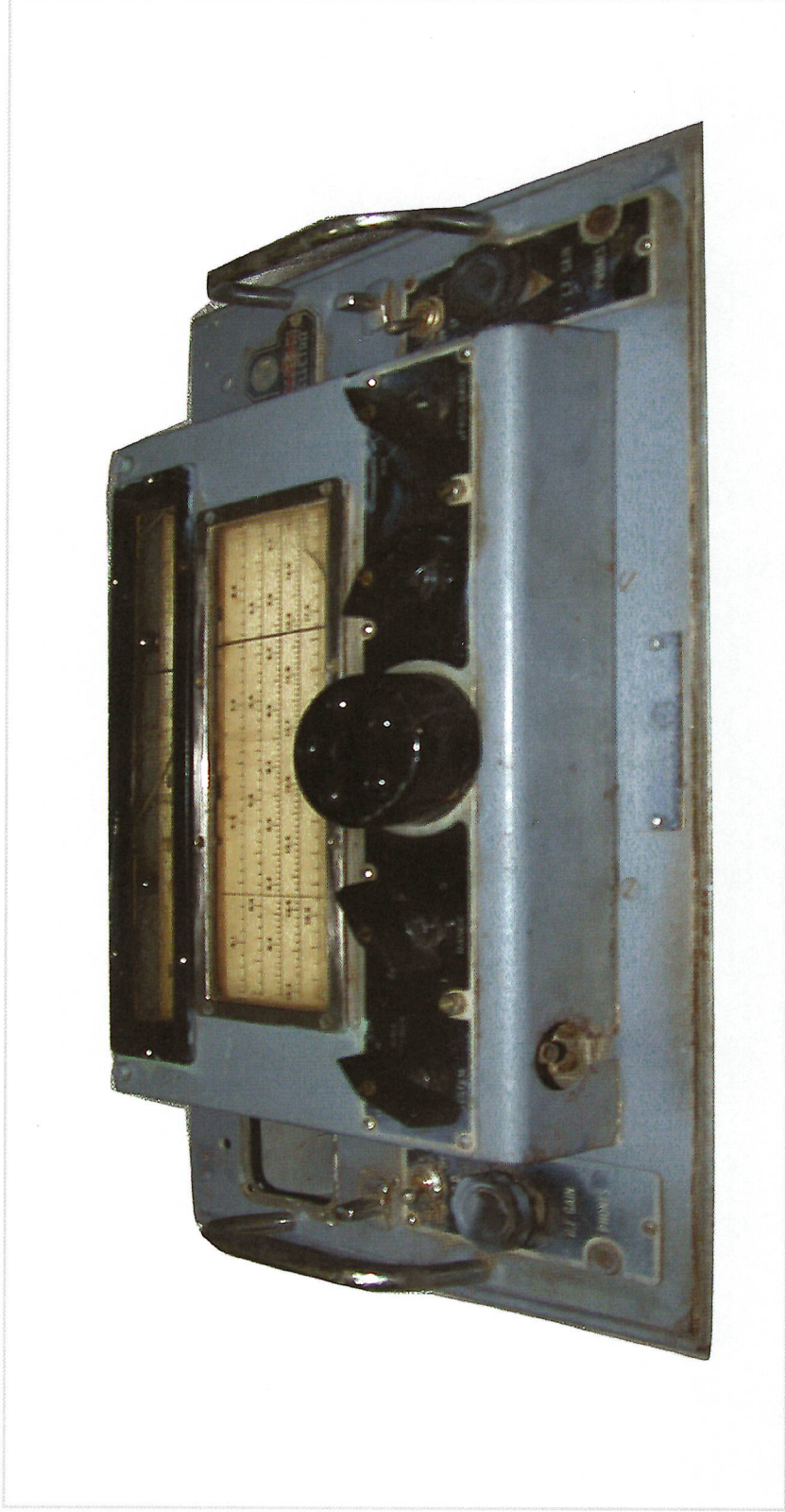
جهاز فاكس ميل استخدم عام ١٩٦٤م في محطات الاتصالات فقط
Facsimile equipment used in 1964 at telecommunication stations.



جهاز راديو استعمل في بداية إنشاء المحطة الساحلية خاص بالبوأخر عام ١٩٣٢م
A radio device used at the beginning of the establishment of the ship-shore stations in 1932.



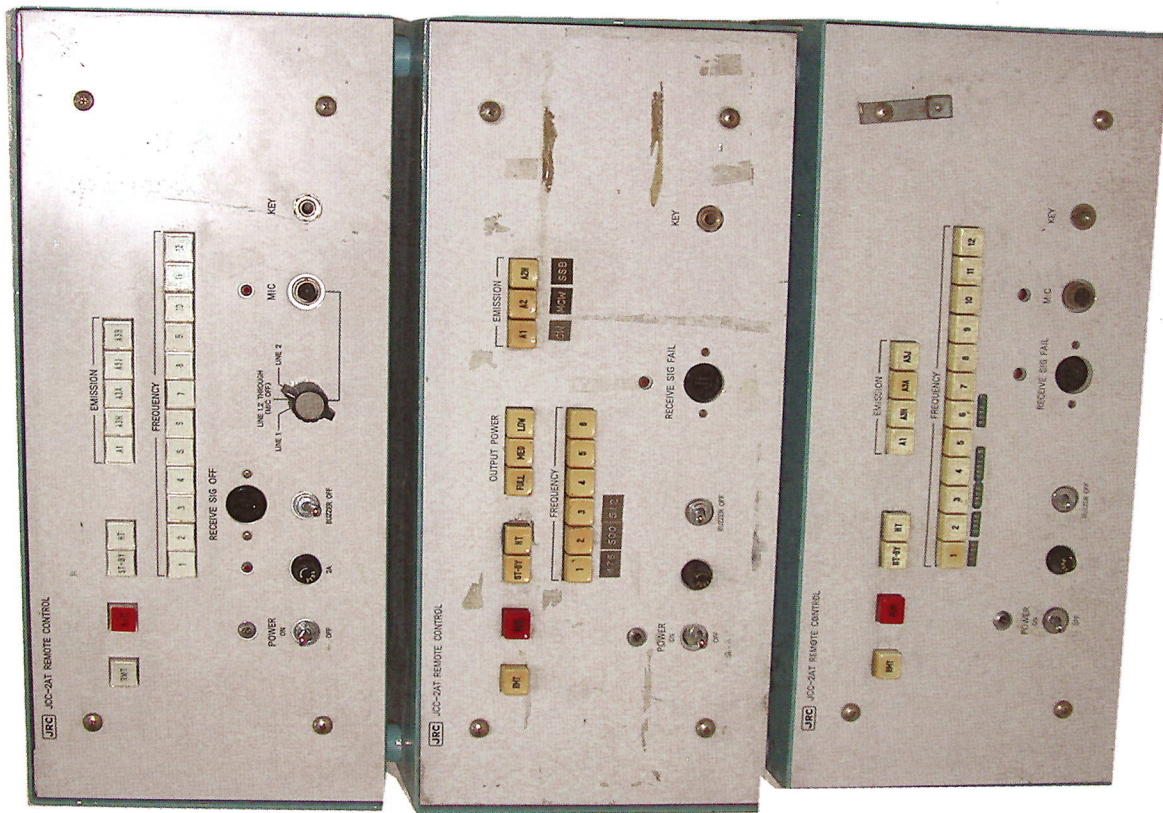
جهاز راديو استخدم في الأربعينيات من القرن العشرين
A radio device used in the 1940s.



جهاز راديو استخدم في منتصف القرن العشرين «نظام الترنك»
A radio apparatus used in the middle of the twentieth century.



آخر اجهزة الراديو للارسال والاستقبال التي استخدمت في اواخر القرن العشرين وحتى اغلاق المحطة الساحلية
 Last radio equipment used for sending and receiving at the end of the twentieth century
 until the closure of the ship-shore stations.



وحدات التحكم عن بعد لتحويل ذبذبات النداء الى ذبذبات عمل استخدمت في المحطات الساحلية
 The remote control units used for changing calling frequencies to working frequencies, which the ships used at ship-shore stations.



ساعة خاصة بفترة السكون للاستماع الى النداءات الاضطرارية القادمة من البواخر

A special clock used to observe the "silence-period," during which emergency calls from ships were expected.



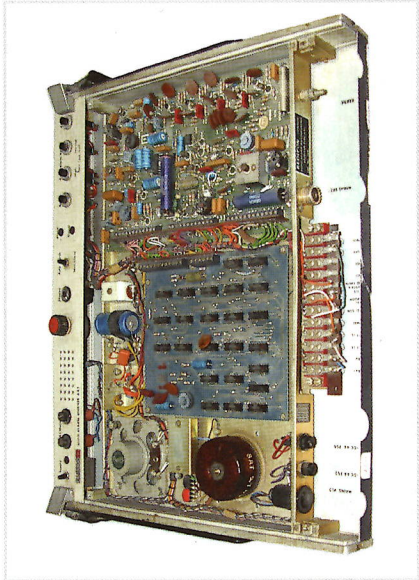
طابعة تليفراف قديمة
An old telegraph typewriter.



جهاز تقويم يدوي
An old manual calendar.



مجموعة من المعدات- سماعات مفتاح مورس- طابعة وجهاز انذار لاستمرار العمل ٢٤ ساعة
 Various types of equipment; head-phones, Morse key, printer and siren used for non-stop 24-hour work.





مجموعة مولدات للذبذبات استخدمت في مراحل مختلفة بدءاً من الأربعينيات في القرن العشرين في محطات الإرسال والاستقبال والإرسال
 A group of frequency generators used at different stages starting from the 1940s at receiving and transmitting stations.

مجموعة اجهزة فحص خاصة بالصمامات والمقاومة للتيار والفولتية والمرحلات استخدمت بدءاً من الربع الأول من القرن العشرين وحتى انتهاء العمل في المحطات

Special test equipment for testing valves, resistance, current, voltage and relays used during the first quarter of the twentieth century until the end of work at the stations.



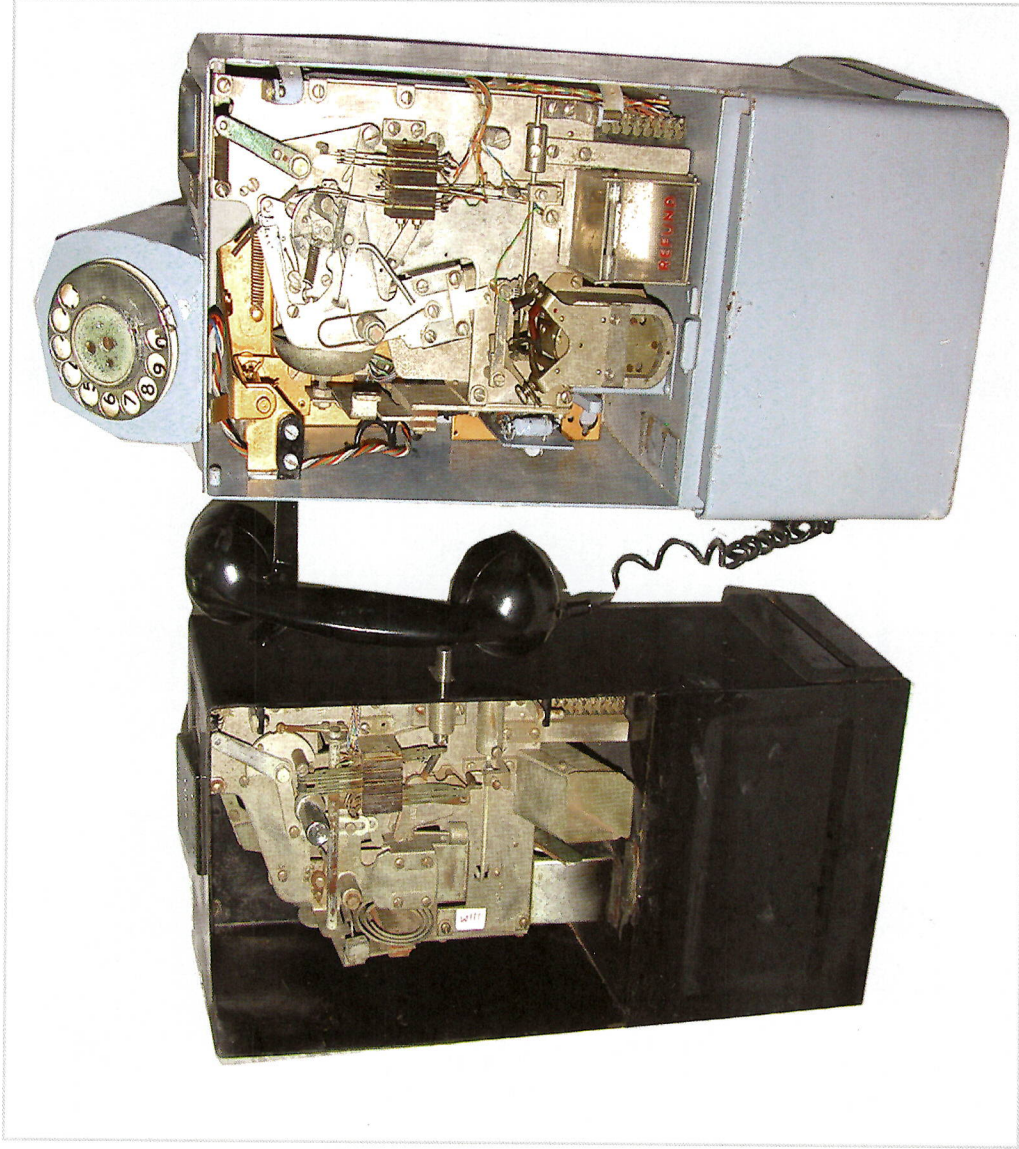


اجهزة متنوعة وصمامات قديمة مرحلات واسلاك ملفوفة بالقطن ومكثفات
Miscellaneous equipment; old valves, relays, wires wrapped with cotton, and capacitors.

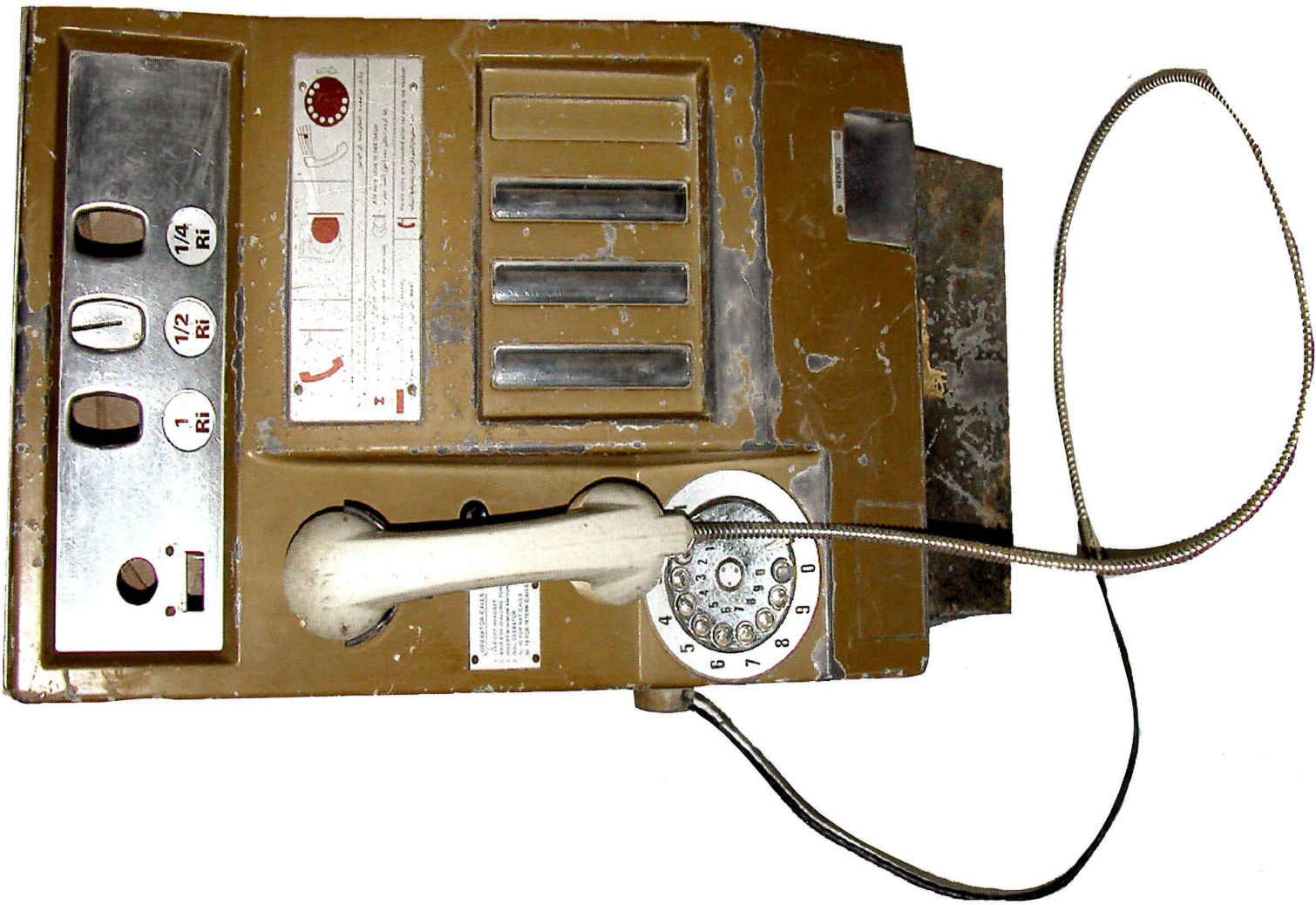


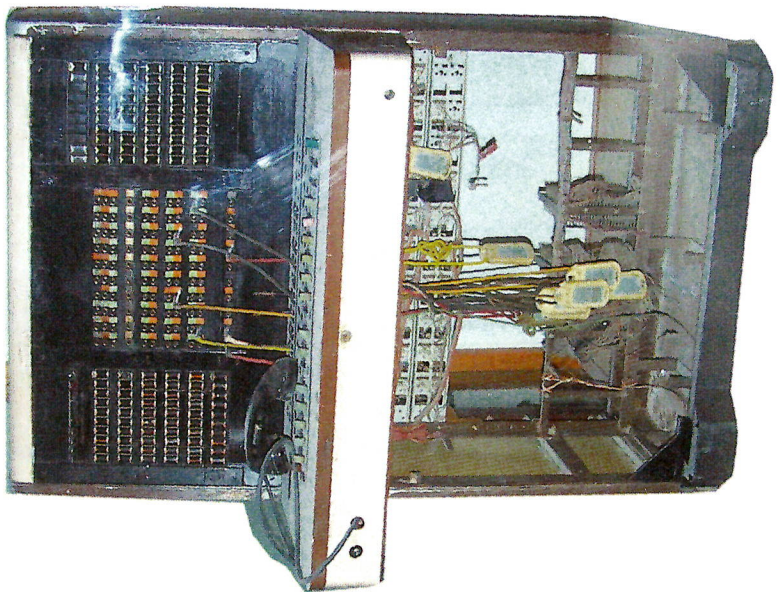
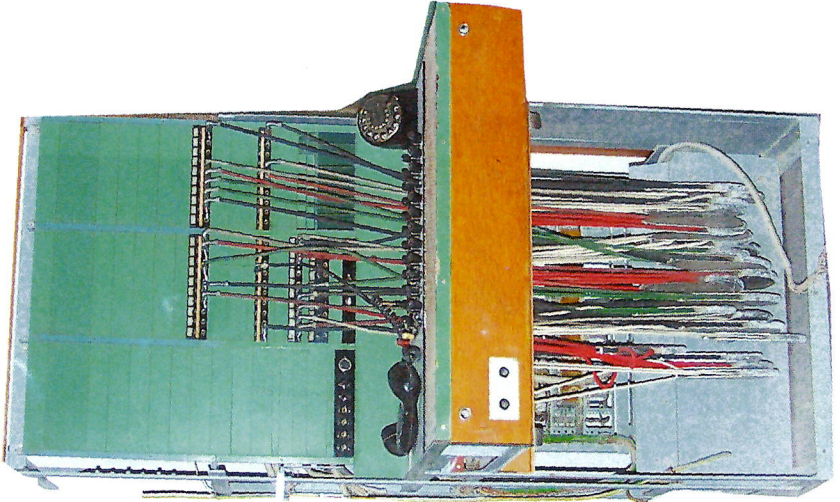
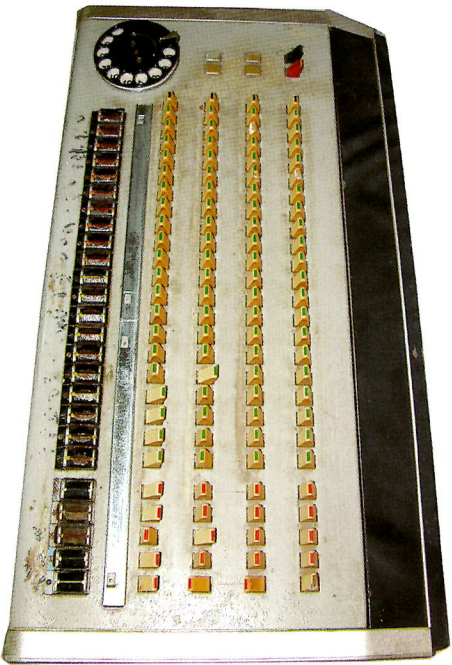
جهازى هاتف استخدما فى مراحل مختلفه بدءاً من عام ١٩٤٥م (نظام الترانك)
Different types of telephones used from 1945. (Trunk system)

هواتف عمومية استخدمت في مراحل
مختلفة بدءاً من الخمسينيات من القرن العشرين
Public telephones used in different periods
starting from the 1950s.



هاتف عمومي
A public telephone.





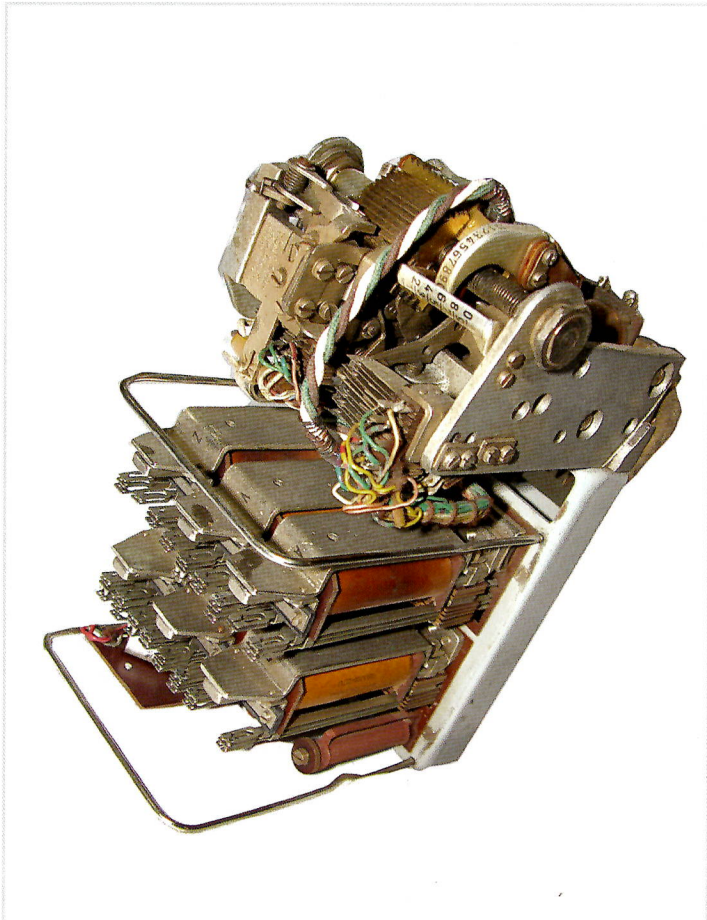
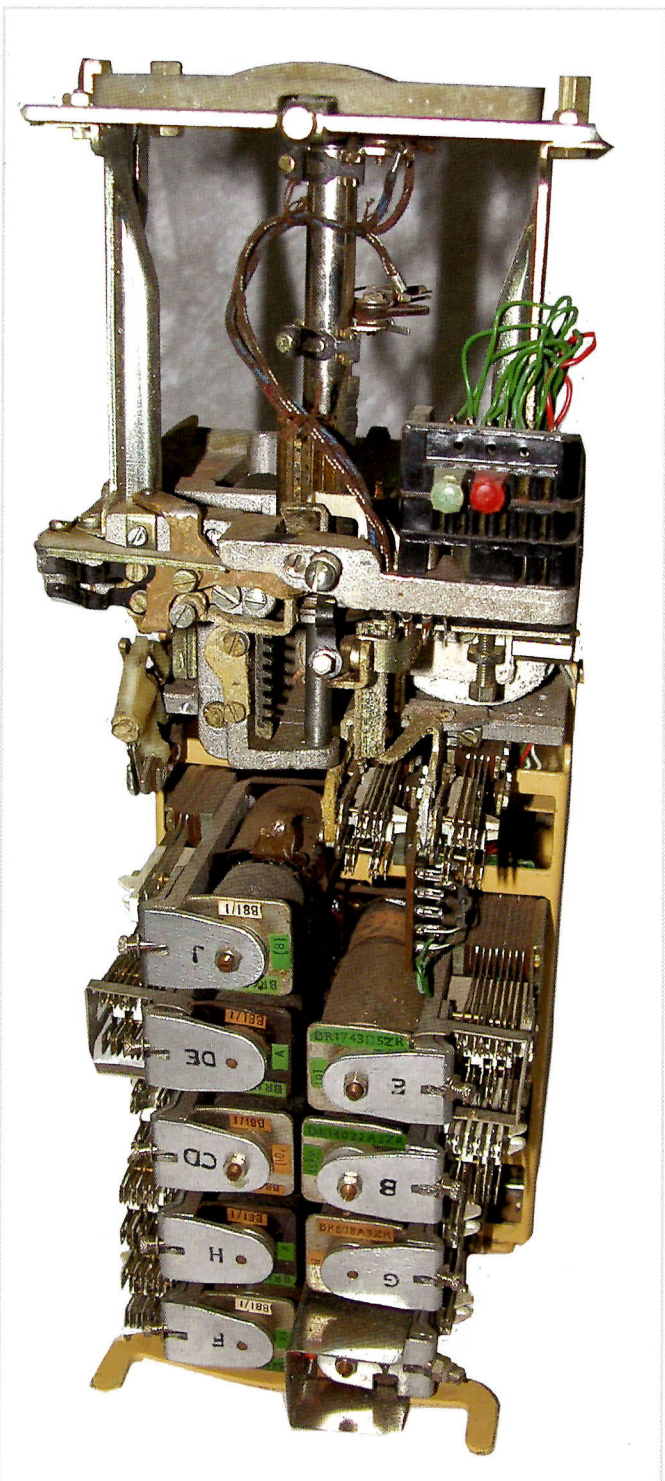
بدالات هاتف استخدمت في مراحل
مختلفة من القرن العشرين في المكاتب
Private Branch Exchange (PBX)
telephones used at different
stages in offices from the
beginning of the twentieth century.

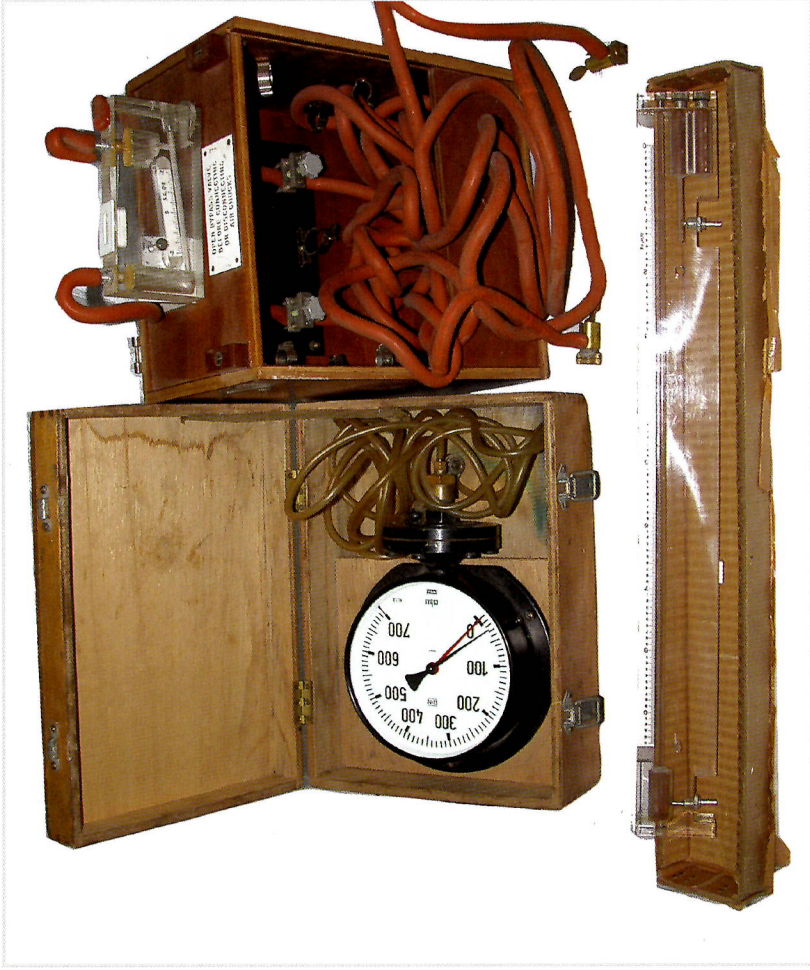
بدالة خاصة بربط المكالمات الهاتفية الدولية من
المحطة الى ستراتات الهاتف

Special Private Branch Exchange
(PBX) for connecting international
telephone calls from the station to
telephone exchanges.

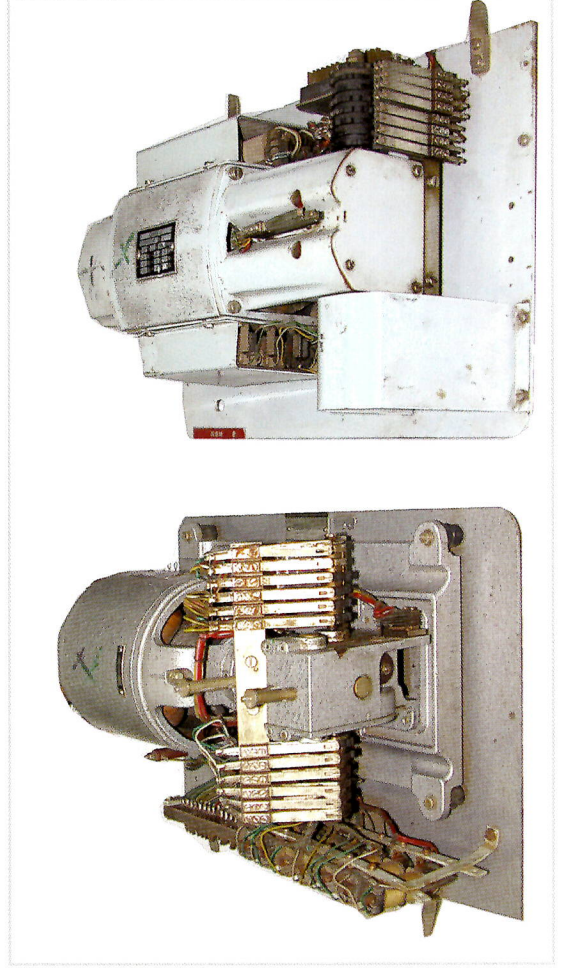


وحدات خاصة بتجميع ارقام الهاتف القديم
في المسترالات وربطها بأجهزة الهاتف
Special units that collected
numbers at telephone exchanges
and connected
them to the telephone.





جهاز خاص بفحص تسرب الهواء
في الكابلات الأرضية للهاتف
A special device for testing
air leakage in ground
telephone cables.



اجهزة لتوليد نغمات الرنين
للهاتف القديم
Special units for
generating ring tones
for old telephones.



اسلاك هوائية مع المعدات خاصة بتوصيل الهاتف بين
المحافظات والمنازل منذ ما قبل الثورة واستمر العمل
بها حتى اواخر السبعينيات من القرن العشرين

Overhead wires with apparatus specifically
used for connecting the telephones between
the governorates and houses before the
Revolution. The work on this continued until
the end of the 1970s.

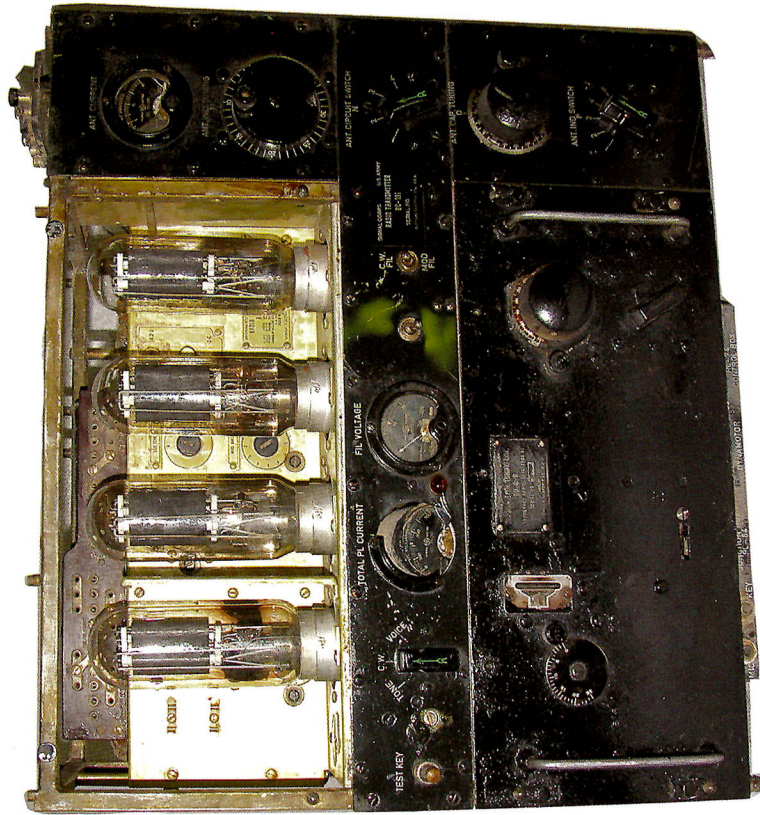


عبوات غاز وافران وأوعية
كلها تستخدم لأداة العوازل في
الكابلات القديمة للهاتف
Gas cylinder, furnaces
and containers. Used for
melting the insulation of old
telephone cables.



معدات قديمة خاصة باصلاح الكابل
البحري القديم
Old tools used specifically for
repairing sea cables.

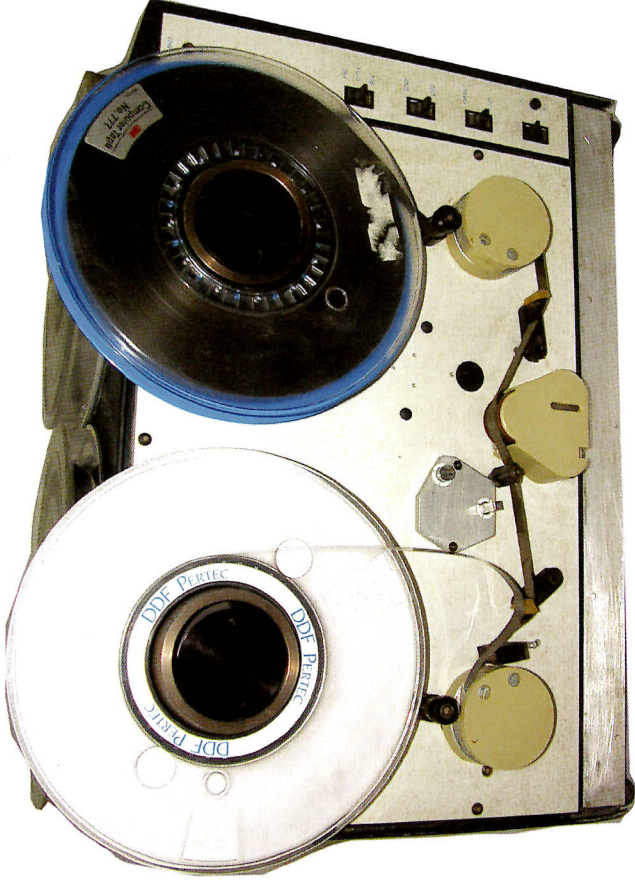




جهازان للإرسال والاستقبال يعملان بنفس نظام التلغون السيار
 Two types of equipment for sending and receiving that work
 on the same system as a mobile telephone.



جهاز ستنسل لنسخ الورق استخدم
في السبعينيات من القرن العشرين
Stencil machine for paper
copying used in the 1970s.

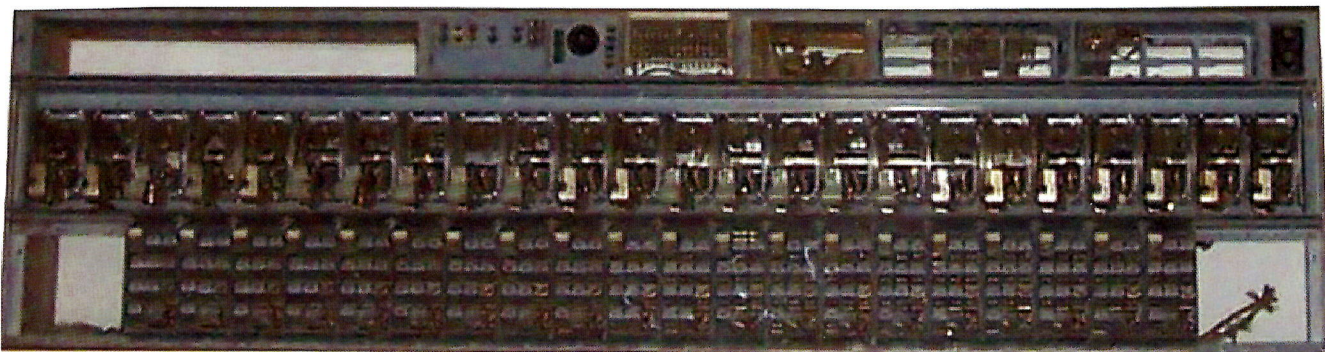


جهاز لمسح المعلومات من الاشرطة
الخاصة بالسجلات القديمة
A device to wipe the data from
the magnetic tapes of old
exchanges.

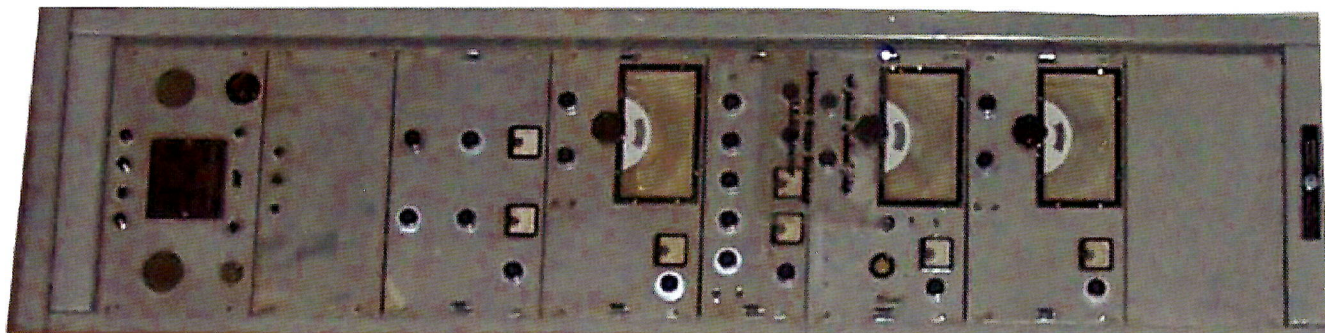


صندوق يحتوي على
معدات التدريب
A box containing
training tools.

جهاز خاص بسترالات
الهاتف استخدم في اواخر
القرن العشرين
Special equipment
used by telephone
exchanges at the
end of the twentieth
century.

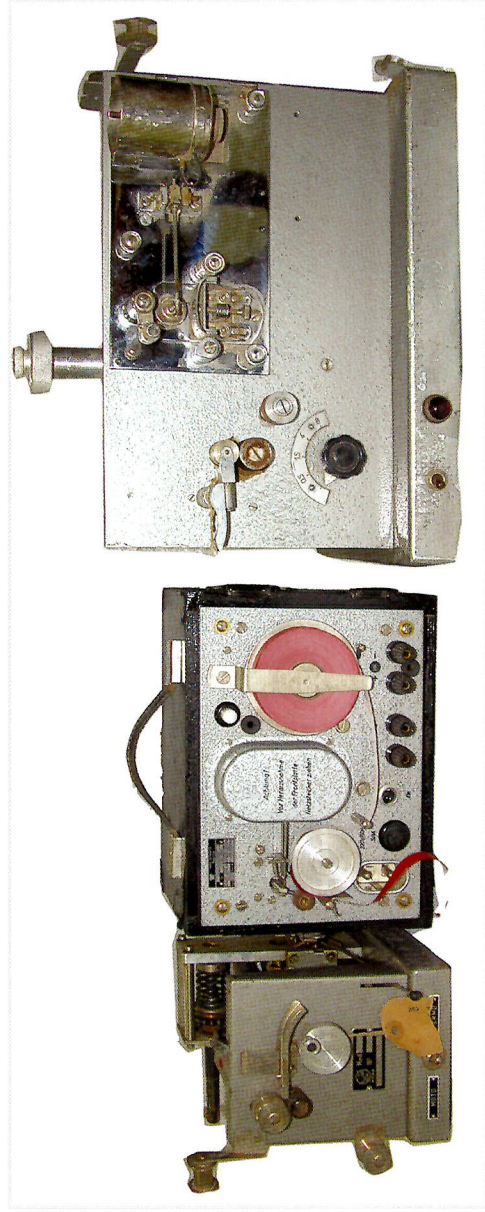


جهاز استقبال استخدم
في محطات الإستهقبال
في بداية الستينيات
من القرن العشرين
Receiving
equipment used at
receiving stations
at the beginning of
the 1960s.

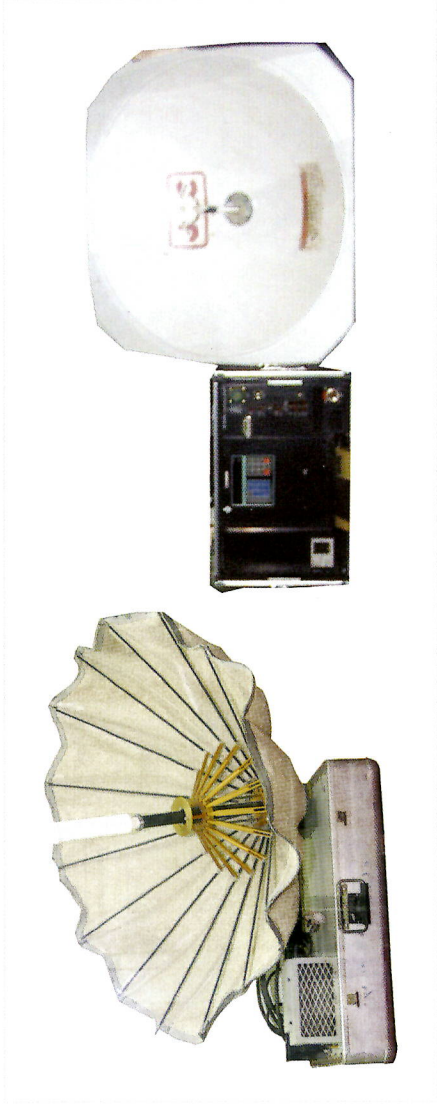
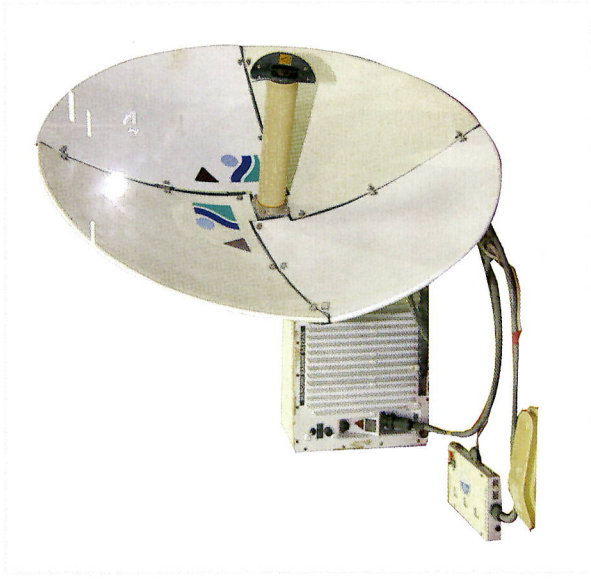




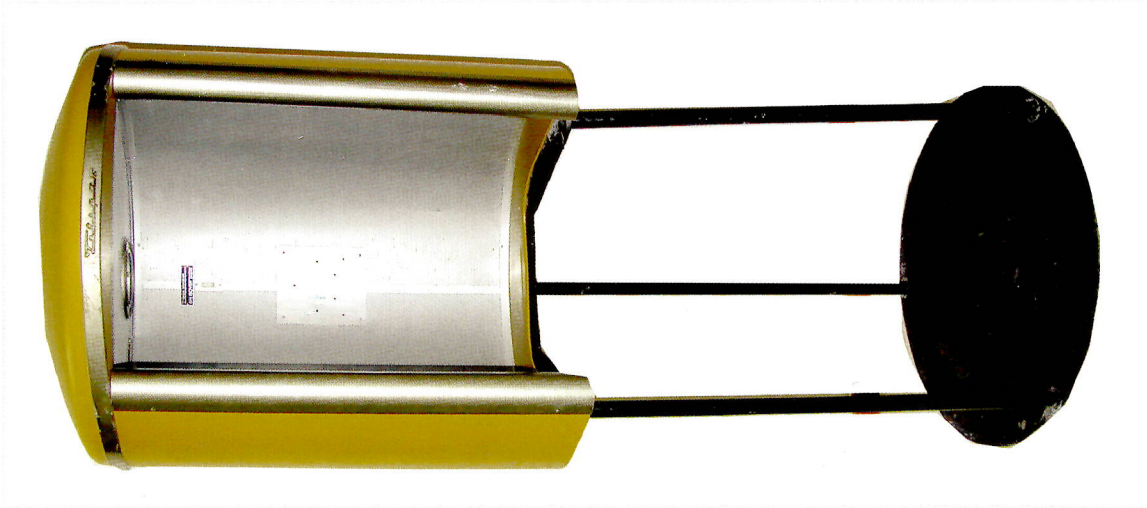
كبينة خاصة بتسجيل البيانات للستترال القديم
A special cabinet for recording data used by
the old exchange center.



اجهزة تلغراف قديمة
Old telegraph equipment.



محطات ارضية وأخرها حتمية رقمية حيث يستعمل غطاءها
كهوائي عندما يوجه في اتجاه الاقمار الصناعية
Earth stations and a digital briefcase whose cover
is used as an antenna when directed towards satellites.



كبينة قديمة غير صالحة للاستخدام
نظراً لما تسببه من ضوضاء عند التكلم
An old cabinet not suitable for
use due to the noise it causes in
the speaker.



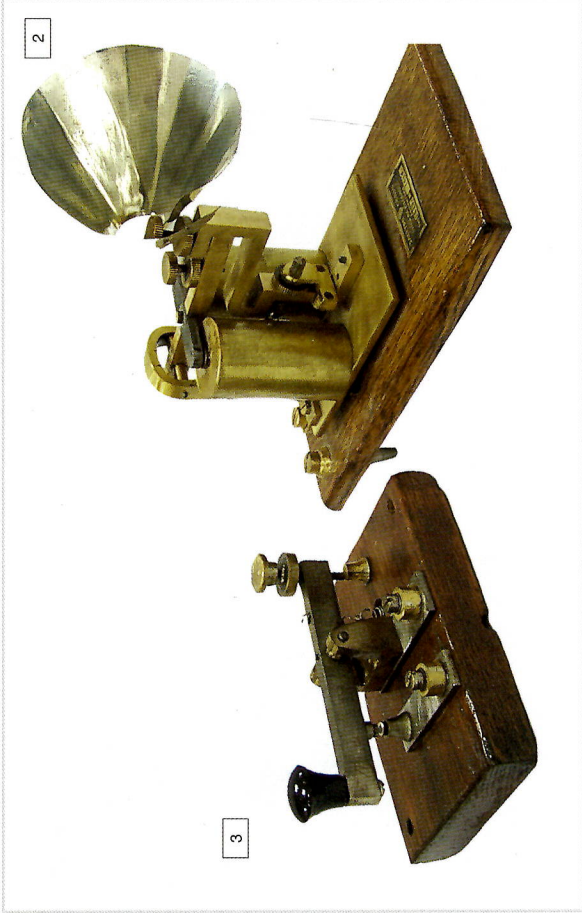
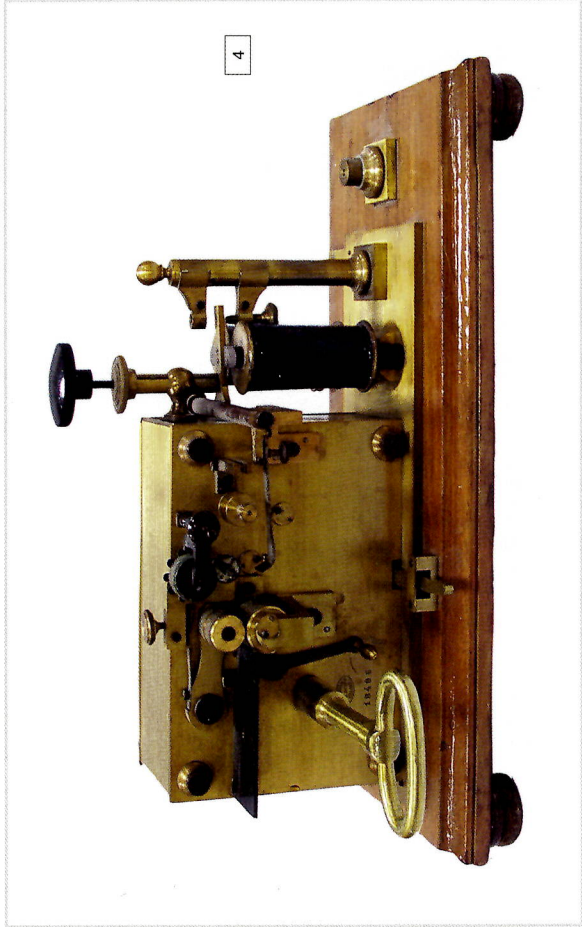
الحقيبة الرقمية للإتصالات عبر
الاقمار الصناعية
Digital suitcase.

بوق وطبل استخدمما قبل
الثورة لتجميع السكان
A drum and trumpet
used to gather the
people before the
Revolution.



أجهزة اتصالات استخدمت في الثلاثينيات من القرن العشرين- الأول تكبير الإشارة والثاني جهاز استقبال الإشارة، والثالث مفتاح مورس لإرسال الإشارة والرابع جهاز قارئ شريط مورس يستخدم يدويا

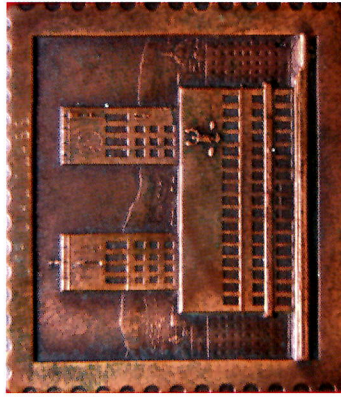
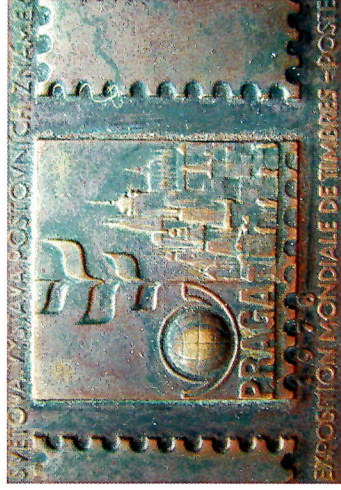
Communication units used in the 1930's
 - the first used for magnifying signs, the second for receiving signs, the third is Morse key for transmitting and the fourth is a reader unit for Morse tapes used manually.



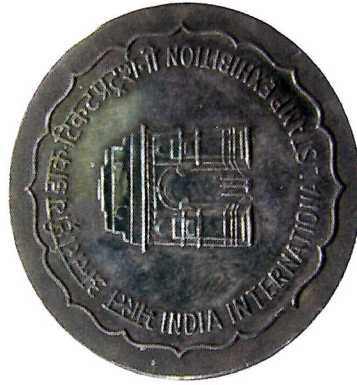
ميداليات و اختام ومعدات
خاصة بالهيئة العامة للبريد

Medals, stamps and equipment
of General Post Authority

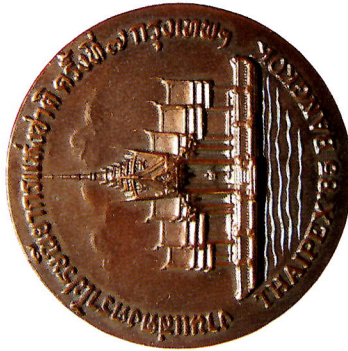




ميداليات وجوائز حصلت عليها الهيئة العامة للبريد في المهرجانات الدولية
Medals and awards received by the Public Corporation for Post at international festivals.









EMS COOPERATIVE CERTIFICATION

Bronze Level

awarded to

Y E M E N

in 2006



Edouard Dayan

EDOUARD DAYAN
Director-General
Universal Postal Union

Wendy Eitan

WENDY EITAN
Chairman
EMS Cooperative Board

BERNE, SWITZERLAND

April 2007



The 1981 Philatelic Exhibition in Celebration of
the 70th Anniversary of the Founding of the
Republic of China

PRIZE OF HONOUR
AWARD

Presented to

GENERAL DEPARTMENT OF POSTS, YEMEN
for

a display of COMMEMORATIVE STAMPS

November 2, 1981
Taipei, Republic of China

J. B. Whang
President, Jury

E. K. Chien
Chairman, ROCPPEX TAIPEI '81



先生參加

慶祝中華民國建國七十年郵票展覽展出
經評審委員會評定為榮譽獎用特發給證
書以資證明

建國七十年郵展會會長 簡爾康



評審委員會主席 黃建斌



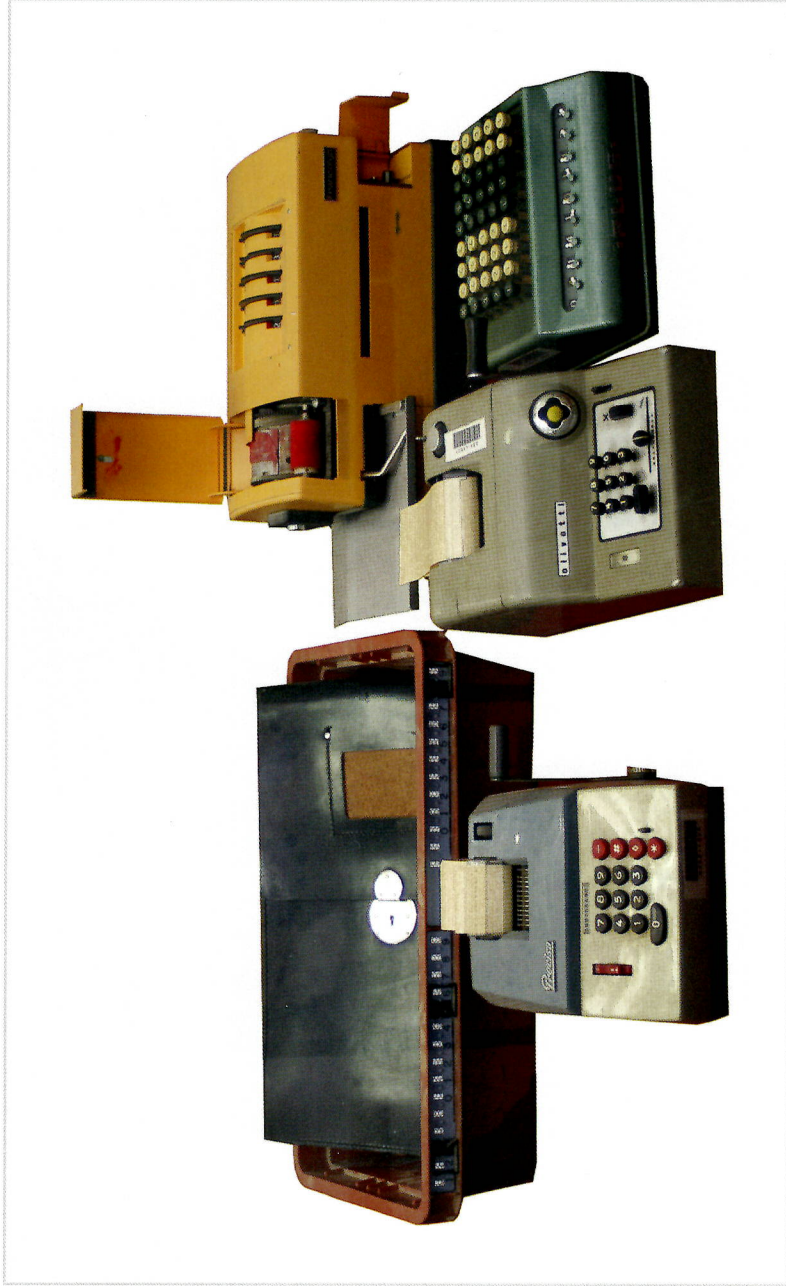
中華民國七十年十一月二日



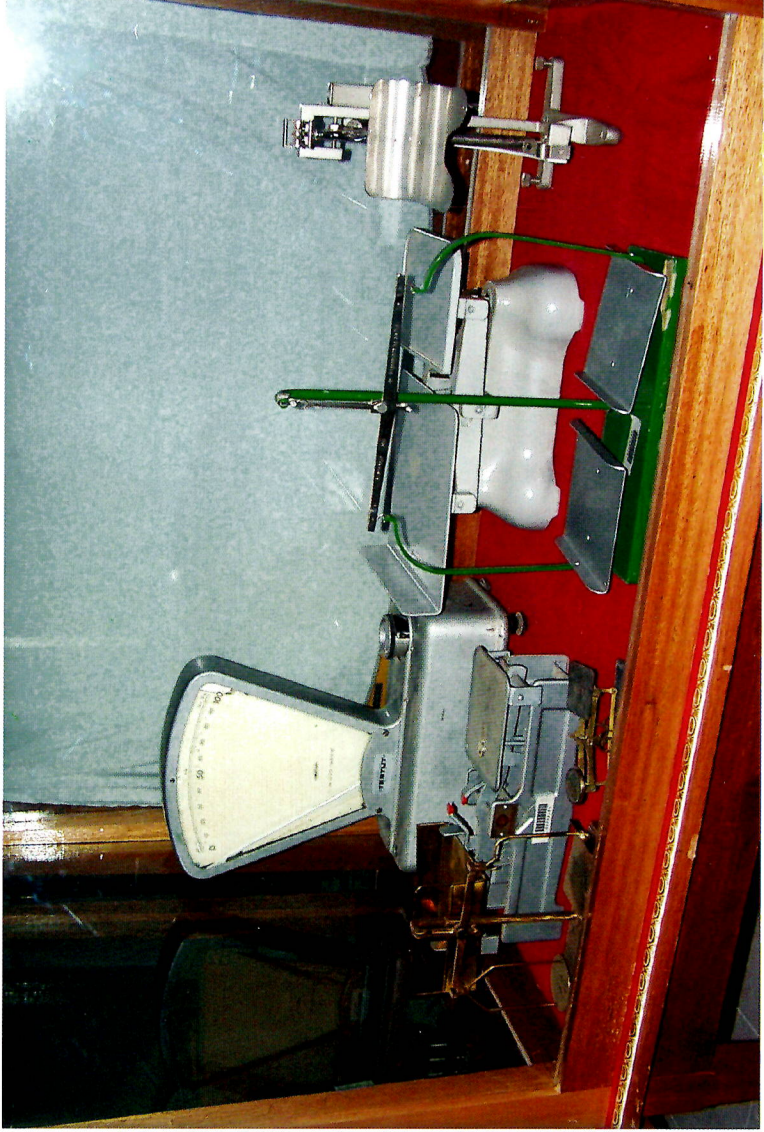
أختام قديمة
Old Stamps.



أقدم صندوق بريد استخدم في بداية القرن العشرين
One of the oldest post boxes used at the beginning of the twentieth century.



معدات بريد
Postal devices.



ميازين خاصة بالطرود
Special scales for parcels.

Yemeni stamps: Illustrated history

Like many countries, the postage stamps issued in different eras of the Yemeni state, formed rich illustrations of the events, activities, heritage and cultures which characterize Yemen. The Yemeni postage stamps issued in the different periods of Yemen political history can be classified into three historical stages:

First: the pre-Yemeni revolution period, including the Yemeni Mutwakkilite Kingdom, Aden protectorate and the Southern Arabic Union.

Second: the stage of the Republican systems: both the Yemen Arab Republic or the People's Democratic Republic of Yemen.

Third: the Yemen Republic stage: the stage in which the Yemeni land was united in one political entity on May 22, 1990.

During these different periods, Yemeni stamps kept their distinctive characteristics in terms of the following:

- Stamps showing graphics and pictures of historical monuments and ancient Yemeni cities.
- Stamps showing drawings of folkloric clothing and Yemeni cultural heritage.
- Stamps showing pictures and drawings of local and international events.

الطوابع اليمنية تاريخ مصور

كغيرها من الدول شكلت الطوابع البريدية التي صدرت في العهود المختلفة للدولة اليمنية مرجعاً غنياً بالصور والرسومات للأحداث والفعاليات والتراث والثقافة التي تميزت بها اليمن ويمكن تصنيف الإصدارات البريدية اليمنية زمنياً في الفترات المختلفة في تاريخ اليمن السياسي التي ثلاث مراحل :-

أولاً : مرحلة ما قبل الثورات اليمنية :- سواءً فترة المملكة المتوكلية اليمنية أو عدن والحميات أو اتحاد الجنوب العربي.

ثانياً : مرحلة النظم الجمهوريّة :- سواءً الجمهوريّة العربيّة اليمنيّة أو جمهوريّة اليمن الجنوبيّة الشعبيّة أو جمهوريّة اليمن الديمقراطيّة الشعبيّة .

ثالثاً : مرحلة الجمهوريّة اليمنيّة :- المرحلة التي شهدت توحيد الأرض اليمنيّة في كيان سياسي واحد في ٢٢ مايو ١٩٩٠م

خلال هذه الفترات الزمنيّة المختلفة احتفظت الطوابع اليمنيّة بصيغة مميزة من حيث محتويات الطوابع المختلفة .

طوابع حملت رسومات وصور لبعض الآثار التاريخيّة والمدن اليمنيّة القديمة .

طوابع حملت رسومات وصور لبعض المبوسات الشعبيّة والتراث اليمني .

طوابع تذكاريّة حملت رسومات وصور لبعض الفعاليات والأحداث الخليلية أو العالمية .

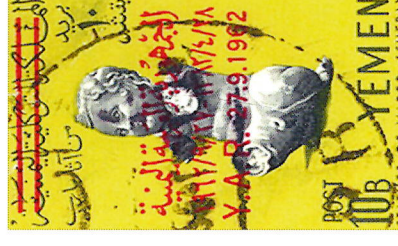


طابع أصدرته المملكة المتوكلية اليمنية . يلاحظ على الطابع ان اسم المملكة المتوكلية اليمنية قد كتب عليها بخط اليد الجمهورية العربية اليمنية وقد استخدم بعد قيام الثورة.

A stamp issued by the Yemeni Mutwakkilite Kingdom. It is notable that the name of the Yemen Arab Republic is hand- written over the name of the Mutwakkilite Kingdom and it was used after the revolution.



طابع أصدرته المملكة المتوكلية اليمنية وفيه صورة لبقايا تمثال من آثار مارب
A stamp issued by the Yemeni Mutwakkilite Kingdom displaying the remains of a statue from Marib antiquities.



طابع أصدرته المملكة المتوكلية اليمنية يلاحظ على الطابع أن اسم المملكة المتوكلية اليمنية قد كتب عليها بختم الجمهورية العربية اليمنية. وقد استخدم بعد قيام الثورة.

Stamp issued by the Yemeni Mutwakkilite Kingdom. It is notable that the name of the Yemen Arab Republic is stamped over the name of the Mutwakkilite Kingdom and it was used after the revolution.

طابع صدر في عام ١٩٦٩م أصدره الملكيون وفيه صورة للأمير الحسن بن يحيى حميد الدين وصورة لبابا الغاتيان. صدر من القيادة الملكية العليا في قارة.

A stamp issued in 1969 by the monarchs, showing Prince al-Hassan Bin Yahia Hamidadin and a picture of the Pope. It was issued by the supreme Monarch leadership in Kara.



طابع صدر في عام ١٩٦٨م أصدره الملكيون بعد انتهاء حصار السبعين وفيه صورة للمسيح بمناسبة السنة الميلادية الجديدة ١٩٦٩م. صدر من القيادة الملكية العليا في قارة.

A stamp issued in 1968 by the monarchs following the end of the Seventy's siege. It displays a picture of the Christ and marks the 1969 Christmas. It was issued by the supreme Monarch leadership in Kara.





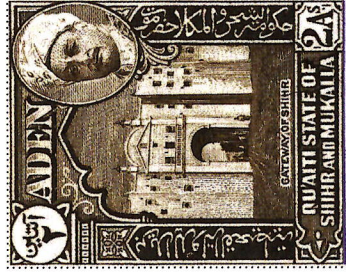
طابع صادر عن الدولة الكثيرية لجامع تاريخي بمدينة سيئون
A stamp issued by the Kathiri state showing a historical mosque in Seiyun city.



طابع لعدن في فترة الاحتلال البريطاني
A stamp for Aden during the British occupation period.



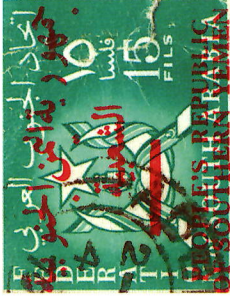
طابع لعدن في فترة الاحتلال البريطاني
A stamp for Aden during the British occupation period.



طابع صادر عن الدولة القعيطية لبوابة الشحر
A stamp issued by the Qu'aiti state in Yemen showing the Shihra Gate.



طابع تذكاري للدولة القعيطية للطراز المعماري الفريد لمدينة شبام التاريخية
A stamp issued by the Qu'aiti State showing the unique architecture of historical Shibam city.



طابع صادر عن اتحاد الجنوب
العربي استخدم بعد الاستقلال
وقد ختم عليه جمهورية اليمن
الجنوبية الشعبية.

A stamp issued by the
Federation of South Arabia.
It was used after independence
and stamped, "People's
Republic of Southern Yemen."



طوايح صادرة عن اتحاد الجنوب العربي
Stamps issued by the Federation of
South Arabia.



طابع صادر بمناسبة الذكرى
٢٥ على انشاء اتحاد البريد
العربي

A stamp marking the
25th anniversary of the
Arab Post Union.



طابعان صدرتا عن جمهورية اليمن الجنوبية الشعبية

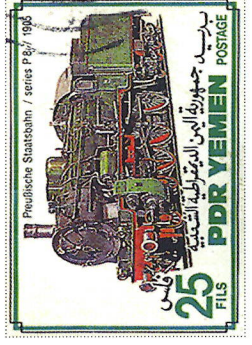
يحتويان على تماثيل وآثار يمنية قديمة.

Two stamps issued by The People's
Republic of Southern Yemen.



طابعان صدرتا عن جمهورية اليمن الجنوبية الشعبية

يحتويان على تماثيل وآثار يمنية قديمة.



طابع تذكاري صادر من جمهورية
اليمن الديمقراطية الشعبية
بمناسبة ذكرى إنشاء سكة الحديد
المدنية في بروسيا بالمانيا ١٩٠٥

A stamp issued by the
People's Democratic Republic
of Yemen on the anniversary
of the establishment of the
civil railway line in Prussia of
Germany in 1905.



طابع صدر بمناسبة الذكرى
العاشرة لتأسيس مجلس الشعب
الأعلى في جمهورية اليمن
الديمقراطية الشعبية

A stamp issued on the
10th anniversary of
the establishment of
the Supreme People's
Council in the People's
Democratic Republic of
Yemen.



طابع تذكاري صدر بمناسبة اكتشاف أول بئر بترول في الجمهورية العربية اليمنية عام ١٩٨٤م

This stamp commemorates the discovery of the first oil well in the Yemen Arab Republic in 1984.



طابع صادر عن الجمهورية العربية اليمنية بمناسبة السنة العالمية للمعاقين ١٩٨١م

A stamp issued by the Yemen Arab Republic on the occasion of the International Disabled Year in 1981.



طابع صادر من جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية بمناسبة الالعاب الاولمبية سيول ١٩٨٨م

A stamp issued by the People's Democratic Republic of Yemen on the occasion of the Seoul Olympic Games in 1988.



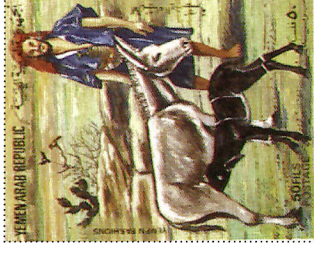
طابع صادر عن جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية عن الحيوانات و الحياة البرية والحيوانات النادرة في اليمن

A stamp issued by the People's Democratic Republic of Yemen on the wildlife and rare animals in Yemen.



طابع تذكاري بمناسبة العيد الرابع للثورة صدر في ١٩٦٦م تميز الطابع بالعلم الوطني وبقاعدة الطابع رسم للجبال ولبعض العمارات وكذا صورة مدخنة مصنع

This stamp marks the revolution's fourth anniversary, in 1966. It shows the national flag and a drawing of mountains, some buildings, and a factory's chimney.



من إصدار الجمهورية العربية
اليمنية. طابع يجسد الزي الشعبي
اليمني والبيئة الطبيعية

A stamp issued by the
Yemen Arab Republic
reflecting traditional Yemeni
costumes and natural
environment.



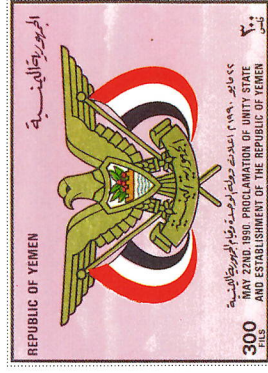
طابع من إصدار جمهورية اليمن
الديمقراطية الشعبية
حول الحياة البحرية

A stamp issued by the People's
Democratic Republic of Yemen
showing marine life.



من إصدار الجمهورية
العربية اليمنية. طابع يجسد
الزي الشعبي النسائي

A stamp issued by the
Yemen Arab Republic
reflecting traditional
women's costumes.



أول طابع صدر بعد قيام الوحدة
اليمنية في ٢٢ مايو ١٩٩٠ يحمل رمز
الدولة اليمنية الحديثة والعلم

The first stamp issued after the
establishment of the Republic
of Yemen on May 22, 1990
displaying the logo and flag of
the modern Yemeni state.



طابع أصدرته الجمهورية
اليمنية يعكس الزي
الغلكلوري

A stamp issued by the
Republic of Yemen
reflecting traditional
women's costumes.



طابع لشجرة دم الأخوين النادرة
في جزيرة سقطرى

A stamp showing the
rare Dragon's Blood
tree in Socotra.



طابع تذكاري بمناسبة اختيار
صنعاء عاصمة للثقافة
العربية ٢٠٠٤

A commemorative
stamp marking the
occasion of choosing
Sana'a as a capital for
Arab culture in 2004.

Prepared By

Yassin Al-Helaly
Hussam Abdullah
Hakeem Ali

Layout

Zeryab A. Al Ghabri
Sultan A. Al- Salhi
Gameel Ali Al- Qanis

Translation

Mohammed Abdulrazaq

إعداد وإشراف/

م/ ياسين الهلالي
حسام عبدالله
حكيم علي

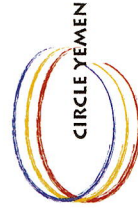
الخسراج/

زرياب عبد الرحمن الغابري
سلطان عبد الحميد الصالحى
جميل علي القانص

ترجمة/
أ. محمد عبدالرزاق

Published by:

Circle Yemen Publishing
PO BOX 19183
Sana'a, Republic of Yemen
T: +967 (0) 1248444
F: +967 (0) 1260504
info@circleyemen.com



MF OUTPUT ATTENUATOR

